Biblioteca Centrală Regională Hunedoara

Proletari din toate țările, uniți vă!

Romînia liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÎNĂ

Anul XII Nr. 3129

4 pagini
20 bani

Marți
26 octombrie 1954

ÎN NUMĂRUL DE AZI

— N. PIETRARU: Recenzie — V. I. Lenin: Opere alese (volumul II) (pag. 2-a)

— Asociațiile de producție agricolă — mijloc de sporire a producției

● C. AZOIȚII: S-au asociat pentru cultivarea bumbacului

● I. CIMPEANU: Pe drumul belșugului

● VIRGIL LAZAR: Sărbătoare în sat la Iecea Mare (pag. 2-a)

— Nota adresată de Guvernul Sovietic Guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A. (pag. 3-a)

— În legătură cu preluarea de către guvernul indian a tostelor posesiuni din India (pag. 3-a)

— **În Comitetul Politic al O.N.U.** — Proiect comun de rezoluție al Canadei, Franței, Angliei, S.U.A. și U.R.S.S. cu privire la reducerea înarmărilor și interzicerea armelor de exterminare în masă (pag. 4-a)

— Festivitățile consacrate aniversării eliberării Norvegiei de nord de către Armata Sovietică (pag. 4-a)

— Vizita primului ministru al Indiei, Nehru, în R. P. Chineză (pag. 4-a)

Pentru pacea și securitatea Europei!

Urmînd cu consecvență politica sa de apărare a păcii, Uniunea Sovietică a întreprins un nou pas pe calea spre rezolvarea unor probleme de care depinde consolidarea unei păci trainice în Europa și lumea întreagă. Răspunzînd la notele din 10 septembrie ale guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A., guvernul sovietic propune guvernelor celor trei puteri occidentale convocarea în noiembrie a.c. a unei conferințe a miniștrilor afacerilor externe ai U.R.S.S., Franței, Angliei și S.U.A., care să examineze următoarele probleme:

— restabilirea unității Germaniei pe baze pașnice și democratice și ținerea de alegeri libere în întreaga Germanie;

— retragerea de pe teritoriul Germaniei răsăritene și a Germaniei occidentale a trupelor de ocupație ale celor patru puteri;

— convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în vederea examinării problemei creării unui sistem de securitate colectivă în Europa.

În această propunere a sa, Uniunea Sovietică se bazează pe principiul că cele patru mari puteri care poartă principala răspundere în reglementarea problemelor de care depinde soarta păcii în Europa și lumea întreagă, pot găsi pe baza unor tratative pașnice, calea pentru rezolvarea acestor probleme și în consecință calea pentru îndepărtarea primejdiei unui nou război. Proiectul sovietic de Tratat general european constituie o armă eficace pentru apărarea securității tuturor statelor europene, inclusiv a țării noastre, care într-un trecut apropiat au avut crunt de suferit de pe urma războiului. Acest tratat se bazează pe principiul acțiunilor colective ale participanților, împotriva amenințării și agresiunii asupra oricărui stat care participă la tratat.

După cum a reeșit și din notele lor din 10 septembrie, guvernele celor trei puteri occidentale au respins de fapt ideea creării unui asemenea tratat; ele nu au venit nici cu alte propuneri care să facă posibilă colaborarea tuturor statelor europene în vederea menținerii păcii. Mai mult decît atît. În loc de a profita de situația creată prin lichidarea faimoasei „comunități defensive europene", fapt care deschidea posibilitatea unei colaborări a tuturor statelor în vederea apărării păcii, puterile occidentale au născocit, cu prilejul tratativelor de la Londra și Paris, o nouă formulă pentru crearea unei grupări militariste restrînse de state, opusă altor state, contribuind astfel la adîncirea sciziunii provocate în Europa.

Făurirea sistemului de securitate colectivă europeană propus de Uniunea Sovietică, creează cele mai favorabile condiții pentru restabilirea unității naționale a Germaniei și în consecință, a rezolvării problemei germane, problemă cheie a păcii în Europa și lumea întreagă. Aceasta în timp ce acordurile semnate recent la Londra și la Paris nu numai că împiedică unificarea Germaniei și rezolvarea problemei germane, dar poartă în sine primejdia unui nou război de proporții mondiale.

Tratatele de la Londra și Paris care prevăd acordarea unei așa zise „suveranități" Germaniei occidentale, prelungirea pînă în anul 1998 a staționării trupelor de ocupație ale celor trei puteri occidentale pe teritoriul ei, precum și includerea republicii de la Bonn în așa zisa „Uniune a Europei occidentale" și în sistemul agresiv al pactului Atlanticului de Nord, urmăresc un scop precis: acela de a reface forțele agresive ale militarismului german, menite a constitui principala forță de șoc, într-o agresiune împotriva Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară. Urmărind acest scop, semnatarii acordurilor de la Londra și Paris, inclusiv reprezentanții Germaniei occidentale, nu au ținut seamă nici de interesele poporului german — care cere, astăzi mai mult decît oricînd, unificarea țării sale — nici de interesele securității și păcii pentru care luptă toate popoarele lumii. Situația creată în urma semnării acordurilor de la Londra și Paris este de așa natură încît — după cum se subliniază în nota guvernului sovietic:

— fie că cele patru puteri, care poartă o răspundere principală pentru rezolvarea problemei germane vor face totul pentru a trece la examinarea și rezolvarea problemei restabilirii unității Germaniei, în care este atît de interesat poporul german și popoarele iubitoare de pace din Europa;

— fie că, dacă lucrurile vor ajunge pînă la refacerea forțelor militarismului german și atragerea Republicii de la Bonn în grupări militare agresive, Germania va rămîne multă vreme scindată, și Germania occidentală, reînarmată, va constitui o amenințare directă pentru cauza păcii Europei.

Poziția pe care s-au situat în problema germană cercurile guvernante occidentale în frunte cu cercurile conducătoare din S.U.A. corespunde celei de a doua din aceste căi. Prin participarea lor la tratatele recent încheiate, Franța și Anglia, încalcă și tratatele de alianță încheiate cu Uniunea Sovietică.

Uniunea Sovietică consideră că în vederea refacerii unității Germaniei, se impune ținerea unor alegeri libere în întreaga Germanie, alegeri care să ofere poporului german posibilitatea neîngrădită de a-și exprima năzuința pentru unificarea Germaniei într-un stat iubitor de pace și democrație. Dar, după cum se subliniază în nota sovietică, guvernul U.R.S.S. se declară gata să examineze din nou propunerile prezentate la conferința de la Berlin de către Anglia și susținute de Franța și S.U.A., cu privire la organizarea alegerilor în Germania, problemă asupra căreia nu s-a ajuns la o înțelegere la această conferință. Guvernul sovietic pornește de la faptul că vor fi examinate de asemenea și propunerile respective ale guvernului sovietic. În felul acesta, guvernul sovietic demonstrează din nou convingerea sa că există posibilitate pentru o apropiere între pozițiile puterilor.

Guvernul Uniunii Sovietice propune de asemenea în nota sa puterilor occidentale, să fie examinată și problema retragerii trupelor de ocupație, atît de pe teritoriul Germaniei răsăritene cît și de pe aceea al Germaniei occidentale și să înfăptuiască această operațiune chiar acuma — fără alte amînări. În această propunere a sa, Uniunea Sovietică pornește de la principiul că o asemenea măsură ar contribui mult nu numai la crearea condițiilor necesare apropierii celor două părți ale Germaniei și unificării lor, dar și la destinderea mai departe a situației internaționale. După cum se accentuează în notă, odată cu rezolvarea acestei probleme se ivește și necesitatea ca între cele patru puteri, cu participarea R. D. Germane și a Republicii de la Bonn să se ajungă la un acord cu privire la efectivul, dislocarea și armamentul poliției germane de toate tipurile, din ambele părți ale Germaniei.

Largul ecou pe care l-a stîrnit în lumea întreagă nota guvernului sovietic, simpatia cu care ea a fost primită de întreaga opinie publică mondială inclusiv de poporul german, contrastează puternic cu dezaprobarea cu care au fost întîmpinate acordurile semnate la Londra și Paris. Popoarele Europei nu doresc refacerea militarismului german care nu odată au pus în primejdie pacea și securitatea lor. Popoarele își dau limpede seama că acordurile de la Londra și Paris care prevăd remilitarizarea Germaniei occidentale vin în puternică contradicție și cu negocierile ce se duc în prezent la O.N.U. cu privire la reducerea generală a armamentelor și la interzicerea armei atomice.

Noile propuneri ale Uniunii Sovietice, menite să ducă la soluționarea problemei germane și la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, se bucură de tot sprijinul poporului nostru iubitor de pace, adînc interesat în asigurarea securității sale și a păcii în Europa și în lumea întreagă.

Să terminăm la timp însămînțările de toamnă!

Exemplu demn de urmat

PIATRA NEAMȚ. — Colectiviștii din comuna Tupilați și țăranii muncitori întovărășiți din satele Bordea, Hirțești și Războeni, raionul Piatra Neamț, au terminat însămînțările de toamnă. În comunele Războeni, Dobreni și Negrești s-a însămînțat pînă acum între 80 și 95 la sută din suprafețele planificate pentru toamna aceasta.

Dornici ca satele și comunele lor să se situeze printre primele pe raion în muncile de toamnă, numeroși țărani muncitori, care au terminat însămînțările, sprijină acum pe țăranii muncitori care nu au atelaje proprii ca să însămînțeze și aceștia cît mai devreme. Exemple în această acțiune sînt țăranii muncitori Dumitru Chele, Ilie Roibu și alții din comuna Negrești. Ei au terminat însămînțatul grîului pe ogoarele lor și acum lucrează cu atelajele pe ogoarele țăranilor muncitori care nu au atelaje proprii.

(Agerpres)

În întreaga țară timpul este prielnic desfășurării masive a însămînțărilor. Datorită folosirii întregii capacități de lucru a tractoarelor și atelajelor, organizării temeinice a muncii și bunei mobilizări a țărănimii muncitoare, în unele regiuni ale țării însămînțările sînt pe sfîrșite.

Faptul că regiuni ca Baia Mare, Oradea, Iași, București ocupă primele locuri, iar în alte regiuni (Craiova, Suceava, Pitești, etc.) lucrările sînt destul de avansate, dovedește că există toate posibilitățile ca însămînțările de toamnă să se termine în cel mai scurt timp, respectîndu-se astfel termenele optime recomandate de regulile agrotehnice.

Pentru ca acest lucru să poată fi realizat se cere comitetelor executive ale sfaturilor populare din regiunile rămase în urmă să treacă la eliberarea cît mai grabnică a terenurilor de culturi de toamnă, la o serioasă organizare a muncii, astfel ca însămînțările de toamnă să fie terminate pînă la 1 noiembrie. Se cere comitetelor executive ale sfaturilor populare să ia măsuri imediate în scopul folosirii întregii capacități de lucru a atelajelor, a tractoarelor și a mașinilor agricole pentru a depăși astfel viteza zilnică de însămînțare.

Oameni ai muncii de pe ogoare! Urmați cu încredere îndrumările tehnicienilor și executați la timp însămînțările de toamnă! Fiecare bob însămînțat la timpul potrivit și în cele mai bune condiții agrotehnice, vă asigură sporuri însemnate de recoltă.

Se intensifică ritmul lucrărilor

CRAIOVA. — Pînă acum cîteva zile, comunaIșalnița, raionul Craiova, era codașă la însămînțările de toamnă. În această comună nu se însămînțase pînă la 19 octombrie decît 40 ha. Analizînd rămînerea în urmă comitetul executiv al sfatului popular a luat o serie de măsuri menite să ducă la lichidarea acestor lipsuri. În urma muncii rodnice desfășurate de agitatori și deputați în mijlocul țăranilor muncitori viteza zilnică la însămînțări a crescut în mod simțitor. În ziua de 20 octombrie au fost însămînțate numai cu grîu 155 ha., iar în ziua de 21 octombrie suprafața însămînțată cu grîu a crescut cu încă 165 ha. În felul acesta, numai în cîteva zile, în comunaIșalnița au fost însămînțate cu grîu peste 450 ha. din cele 625 ha. planificate și mai mult de 60 ha cu orz și secară.

(Agerpres)

Întrecerea

IAȘI (de la corespondentul nostru). — Încă din zorii zilei se vestea ploaie. Pe la ceasurile prînzului a început să plouă. Pămîntul a prins să se înmoaie. De pe cîmpuri oamenii s-au strîns cu toții pe la case; cînd e vremea așa mohorîtă e tare greu de lucrat.

La Constantin Bosînceanu a venit mai întîi Alexandru Costea. Apoi s-au adunat și alții: Mihai Ciuștea cu femeia, deputatul circumscripției, Vasile Stanciu, iar după el Elena Chihaia și alți săteni. Vorba începu să se înfiripe. Cînd a socotit că a sosit vremea, deputatul Vasile Stanciu a scos o broșurică și a început să dea glas slovelor tipărite. Oamenii ascultau. Cîte unul oprea citirea și punea întrebări. Deputatul tălmăcea pe îndelete fiecare cuvînt.

În seara aceea, cînd ploaia cădea fără contenire, la casa lui Constantin Bosînceanu lumina a stăruit pînă noaptea tîrziu. Tot atunci, la alte 42 de case din comuna Belcești, raionul Hîrlău, au ars lămpile mai mult ca de obicei. Împreună cu deputații lor oamenii se sfătuiau asupra felului cum trebuie să-și orînduiască munca pentru a da viață sarcinilor înscrise în proiectul de Directive pentru dezvoltarea agriculturii în anii următori.

Și, după ce ploile au contenit, iar pămîntul s-a făcut cum e mai bun de lucru, oamenii s-au apucat vîrtos de treabă. Pe cîmp se stringeau porumbul și floarea-soarelui, se culegeau strugurii și sfecla de zahăr. Era atîta muncă încît oamenii nu mai prideau. Grigore Farmagiu — și după pilda lui și alți săteni — a arat și noaptea la lumina lunii. Întrecerea se desfășura cu mai mult avînt ca în alte campanii. Steagul roșu pentru satul fruntaș l-au cîștigat întîi sătenii din Munteni, apoi cei din satul Tansa, iar în a treia săptămînă a întrecerii l-au luat cei din Satul Nou.

Zilele trecute la căminul cultural din Belcești s-au adunat cu toții. Era multă bucurie. Președintele sfatului popular comunal, Dumitru Sînzianu, îi felicită pe oameni pentru că și-au înfăptuit angajamentele: ei au terminat strînsul recoltei, al strugurilor și fructelor, au însămînțat pătoase de toamnă pe o suprafață egală cu cea semănată anul trecut, au făcut arături adînci de toamnă pe o suprafață de peste 500 ha. și au cărat peste 1.800 tone gunoi pe ogoare.

Drept răsplată pentru eforturile depuse, țăranii muncitori din comuna Belcești au primit din partea sfatului popular raional steagul roșu de comună fruntașă în muncile agricole de toamnă.

Comună fruntașă

PITEȘTI (de la corespondentul nostru).— Muncind cu însuflețire în întrecerea patriotică pe sate și circumscripții, țăranii muncitori cu gospodării individuale din comuna Cotmeana, raionul Pitești, au reușit zilele acestea să termine însămînțările de toamnă.

Printre primii care au ieșit la semănat au fost comunistul Sevastian Ghiordănescu, deputații Marin Cosmescu și Petre Spiridon, țăranii muncitori Traian Marinescu, Nicolae Melcioiu și alții. Exemplul lor a fost urmat și de ceilalți producători agricoli care au semănat, de asemenea, la timp, în teren bine pregătit.

Comuna Cotmeana — care a terminat însămînțările de toamnă — s-a situat fruntașă pe regiune.

4000 ha. însămînțate în două zile

DEVA. — În regiunea Hunedoara s-au intensificat mult în ultima săptămînă arăturile și însămînțările de toamnă. Pînă la 22 octombrie arăturile adînci pentru însămînțări au fost executate în proporție de peste 74 la sută. Datorită bunei organizări a muncii, folosirii timpului prielnic și a întregii capacități de lucru a mașinilor și atelajelor, s-a însămînțat pînă acum 65,22 la sută din suprafața planificată, față de 14,11 la sută cît era însămînțat la 10 octombrie. Numai în ultimele 2 zile au fost însămînțate peste 4000 ha.

Fruntașe pe regiune la însămînțările de toamnă sînt raioanele Alba, unde s-a însămînțat 79 la sută din suprafața planificată, Orăștie 69 la sută și Sebeș 66 la sută.

Colectiviștii din comuna Petrești, raionul Sebeș, și țăranii muncitori din comuna Cloara, raionul Orăștie, au terminat însămînțările de toamnă.

Membrii gospodăriei agricole colective „Filimon Sîrbu" din comuna Sibot, raionul Orăștie, au însămînțat mai mult de 60 la sută din suprafața planificată cu grîu, iar cei din gospodăria agricolă colectivă „Viață Nouă" din satul Sîntandrei au însămînțat 85 la sută din suprafața planificată.

Colectiviștii din cele două gospodării agricole au folosit metoda sovietică în rînduri încrucișate.

(Agerpres).

IN SPRIJINUL VITICULTORILOR

Proiectul de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani acordă o atenție deosebită sectorului viticol-vinicol, indicînd un ansamblu de măsuri tehnico-economice și organizatorice care să ducă la ridicarea producției viticole. Pentru a face față acestor sarcini, sectorul vin din Ministerul Industriei Alimentare s-a organizat pentru a trece de la faza de colectare a vinului, la cumpărarea strugurilor și vinificarea lor în unități proprii în vederea obținerii de vinuri de calitate superioară, selecționate pe varietăți.

Această acțiune este sprijinită de guvern prin stimularea materială a producătorilor viticoli Aceștia sînt interesați să dea o mai mare atenție acestei ramuri de producție. De un real sprijin pentru podgoreni a fost de pildă Hotărîrea Consiliului de Miniștri privitoare la contractarea strugurilor pentru vin, hotărîre prin care se acordă contractanților avansuri în bani fără dobîndă, materiale pentru întreținerea viei, asistență tehnică, etc.

Printr-o altă hotărîre a Consiliului de Miniștri s-a înlăturat vechiul sistem de colectare, cultivatorii dispunînd liber de o parte din producție pe care o pot consuma sau vinde unităților socialiste, cu un spor de 30 la sută peste prețul de bază

În afară de aceasta, contractanților cu organizațiile de stat li se distribuie cu prioritate piatră vînătă, sulf, var, tel, araci, etc. în cantitățile de care aceștia au nevoie pentru vie.

Doi vecini

Producătorul-contractant Eftimie Meran din comuna Nicorești, primind la timp avansurile în bani și materialele pentru stropit via și lucrînd pe baza îndrumărilor tehnice date de întreprinderile de stat cu care a contractat, a obținut o recoltă de peste 6000 kg. struguri la hectar. Cu avantajele la preț de care beneficiază pe baza contractului încheiat, acest podgorean va primi pe recolta obținută 23.684 lei.

Vecinul său, Ioan N. Drăgan din aceeași comună, care are aceeași suprafață de vie, însă care nu a încheiat contract cu Ministerul Industriei Alimentare, nu a beneficiat de sprijinul în bani și materiale pentru îngrijirea viei; el nu a obținut decît cca. 3500 kg. de struguri la hectar. Întrucît nu beneficiază nici de prețurile majorate prevăzute în contractele încheiate de Ministerul Industriei Alimentare, Ioan N. Drăgan va primi pentru recoltă numai 9.501 lei, ceea ce reprezintă numai 42 la sută din cît primește Eftimie Meran.

Centre de vinificare

Pentru a veni în sprijinul cultivatorilor lipsiți de posibilități tehnice, de utilaje de vinificare și spații de depozitare, Ministerul Industriei Alimentare a organizat un mare număr de centre de vinificare, la care podgorenii au adus struguri în loc de vin.

În mod obișnuit micii producători, vinificînd primitiv, obțin un litru de vin din 2 kg. de struguri Vînzînd statului strugurii, li se calculează pentru un litru de vin 1,6 kg. struguri, deci producătorii obțin în acest fel un cîștig de 20 la sută.

Ministerul Industriei Alimentare a organizat pentru acest an 250 de astfel de centre de vinificare.

* * *

Tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri, a primit pe membrii delegației sovietice

La 23 octombrie, tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R. a primit pe membrii delegației sovietice în frunte cu P. A. Baranov, care ne-a vizitat țara cu prilejul Lunii Prietenei Romîno-Sovietice.

La primire au fost de față tovarășii: Chivu Stoica, Miron Constantinescu și Petre Borilă, Constanța Crăciun, L. Răutu, acad. I. Murgulescu, T. Rudenco.

Au asistat L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice și P. S. Deduș kin, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice.

Au participat de asemenea conducătorul artistic al Capelei emerite de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană A. Z. Minkovski, reprezentantul permanent al V.O.K.S.-ului, E. N. Tihonov, precum și N. Tesa și Sanda Ranghet, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S.

Membrii delegației și-au împărtășit impresiile în legătură cu vizitele făcute în țara noastră și cu întîlnirile avute cu oameni ai muncii, oameni de știință, artiști, din București și alte centre ale țării.

Întîlnirea a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie.

(Agerpres)

Spectacolul de gală dat de Capela emerită de stat de bandurişti din R. S. S. Ucraineană

Luni seara, în sala Teatrului Consiliului Central al Sindicatelor, a avut loc spectacolul de gală dat de Capela emerită de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană.

La spectacolul de gală au asistat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, P. Borilă, M. Dalea, acad prof. dr. C. I Parhon, acad. prof. Traian Săvulescu, Constanța Crăciun, Grigore Preoteasa, membri ai guvernului, membri ai C.C. al P.M.R., fruntași ai vieții noastre de stat, culturale și artistice, reprezentanți ai presei romîne și străine, numeroși oameni ai muncii.

Au luat parte: L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, W. Wrzosek, ambasadorul R. P. Polone, Den Em, ambasadorul R.P.D Coreene, W. Eggerath, ambasadorul R D Germane, L Pataki, ambasadorul R. P. Ungare, S. Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgaria, J Ședivy, ambasadorul R. Cehoslovace, M. Lako, ministrul R. P. Albania, Pierre Francfort, ministrul Franței, Ilija Topaloski, însărcinatul cu afaceri ad interim al Iugoslaviei, J. M. Delfino, însărcinatul cu afaceri ad interim al Argentinei, Yehuda Carmel, însărcinatul cu afaceri ad interim al Israelului, și alți membri ai corpului diplomatic.

Spectacolul banduriștilor din R.S.S. Ucraineană a constituit o nouă expresie a înaltei măestrii a artiștilor sovietici. Talentatul colectiv vocal și instrumental a interpretat sub conducerea lui A Z. Minkovski, maestru emerit al artei din R.S.S. Ucraineană, un program de cîntece populare lirice și cu subiect istoric. Au fost intonate cîntece despre lupta comună a poporului ucrainean și a poporului rus pentru libertate și despre forța înălțătoare a sentimentelor lor de frățească prietenie. Solii artei sovietice au cîntat de asemenea multe cîntece vesele și satirice, creații minunate ale poporului ucrainean. O expresie adîncă a prieteniei pe care popoarele sovietice o nutresc pentru celelalte popoare au fost cîntecele interpretate de Capelă în limbile română, bulgară, polonă și slovacă.

Concertul Capelei emerite de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană s-a bucurat de un strălucit succes. Spectatorii au aplaudat îndelung pe maeștrii cîntecului ucrainean.

Artiștilor le-au fost oferite numeroase buchete de flori. Asistența în picioare a ovaționat cu multă însuflețire pentru marele popor sovietic și arta sa. Reprezentația s-a transformat într-o puternică manifestație de prietenie între poporul romîn și popoarele sovietice.

(Agerpres)

Delegația sovietică a părăsit Capitala

Luni dimineața a părăsit Capitala delegația de oameni de știință, cultură și artă, fruntași din industrie și agricultură din U.R.S.S., care a participat la manifestările din cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice.

Delegația a fost compusă din: Pavel Alexandrovici Baranov, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., directorul Institutului de Botanică al Academiei de Științe a U.R.S.S., conducătorul delegației, Reinhold Moritevici Glier, compozitor, artist al poporului al U.R.S.S., de mai multe ori laureat al Premiului Stalin, Mihail Alexandrovici Kveselava, președintele Consiliului de conducere al Asociației gruzine pentru relațiile culturale cu străinătatea, Serghei Fiodorovici Bondarciuk, artist al poporului al U.R.S.S., de mai multe ori laureat al Premiului Stalin, Marta Zaharovna Ianciuk, ziaristă, redactor-șef adjunct al revistei „Femeia sovietică", Fiodor Lukici Kovalov, laureat al Premiului Stalin, deputat în Sovietul Suprem al R.S.F.S.R., Klavdia Mihailovna Loscionova, mulgătoare fruntașă din colhozul „Stalin", regiunea Moscova, Erou al Muncii Socialiste, Nikolai Kuprianovici Serbinovici, miner fruntaș din Donbas, deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S., și Raisa Sergheevna Emțova, secretara delegației.

Pe aeroportul Băneasa se aflau numeroși oameni ai muncii din Capitală veniți să aducă salutul lor delegației sovietice.

Au fost de față tovarășii: acad. I. Murgulescu, ministrul Învățămîntului, Carol Loncear, ministrul Industriei Materialelor de Construcții, acad I. S. Gheorghiu, M Macavei, președinte de onoare al Institutului Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, Mihail Roșianu, președintele Institutului Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, Stela Enescu, președinta Comitetului Femeilor Democrate din R.P.R., dr. I. Bogdan și Matei Socor, vicepreședinți ai A.R.L.U.S.-ului, Florian Dănălache, prim secretar al Comitetului orășenesc București al P.M.R., ing. Horațiu Athanasiu, locțiitor al ministrului Industriei Ușoare, Mihail Alexandru, locțiitor al ministrului Culturii, N. Tesa, Sanda Ranghet și Eugen Rodan, secretari al A.R.L.U.S.-ului, și alții.

Se aflau de asemenea de față P. S. Deduș kin, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice, și alți membri ai Ambasadei, precum și E. N. Tihonov, reprezentantul permanent al VOKS-ului în R.P.R.

La aeroport, înainte de plecare.

Luînd cuvîntul, în numele delegației sovietice, M. A. Kveselava a spus între altele:

În timpul cît delegația noastră a stat în R.P.R., am avut prilejul să cunoaștem importantele realizări în domeniul industriei, agriculturii, culturii, literaturii și artei, obținute de țara dvs. în ultimul deceniu. Am fost profund impresionați de sentimentele de simpatie, de prietenie, de frăție adevărată, manifestate de poporul romîn față de poporul sovietic. Sentimentele și năzuințele dvs., noi le vom transmite întregului popor sovietic.

Plecînd de aci, vom rămîne întotdeauna animați de o dragoste profundă pentru poporul muncitor din R.P.R., pentru țara dvs., pentru viața dvs. nouă

În numele delegației sovietice — a încheiat M. A. Kveselava — aduc mulțumiri guvernului R.P.R și tuturor organizațiilor obștești care ne-au dat posibilitatea să cunoaștem cît mai amănunțit realizările din minunata dvs. țară

A răspuns, în numele Comitetului Național pentru sărbătorirea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, academicianul I. S. Gheorghiu.

Oamenii muncii prezenți pe aeroport au manifestat entuziast pentru prietenia romîno-sovietică, aclamînd cu căldură pe membrii delegației sovietice și oferindu-le buchete de flori.

Dintre membrii delegației, compozitorul R M. Glier a rămas în țara noastră, pentru a participa la pregătirea spectacolului cu baletul „Călărețul de aramă".

(Agerpres).

Asociațiile de producție agricolă – mijloc de sporire a producției

Duminică s-au constituit în regiunile Galați, Craiova, Timișoara și Oradea, asociații de producție agricolă pentru cultivarea plantelor tehnice, a legumelor și zarzavaturilor, etc., pe lîngă cooperativele de consum. Constituite pe baza liberului consimțămînt al țăranilor muncitori, aceste asociații au drept scop principal sporirea producției și obținerea unor venituri mai mari de către membrii asociației. Cooperației de consum îi revine sarcina de a sprijini pe membrii asociați, punîndu-le la îndemînă, cu ajutorul S.M.T. mașini și tractoare precum și unelte de la centrele de închiriat mașini de pe lîngă cooperative, îndrumîndu-i totodată să aplice metode agrotehnice înaintate.

Constituirea asociațiilor de producție agricolă de pe lîngă cooperativele de consum înseamnă un pas înainte pe calea traducerii în viață a prevederilor proiectului de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani, pentru creșterea bunăstării țăranilor muncitori.

S-au asociat pentru cultivarea bumbacului

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). De fapt toată povestea a început cu cîteva săptămîni în urmă, cînd la căminul cultural din sat s-a dezbătut proiectul de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani. Mult au discutat atunci țăranii muncitori din comuna Vădăstrița despre acea parte din Directive care prevede înființarea de asociații de producție agricolă.

Peste cîteva zile, în cadrul unei adunări ținută la cooperativă, a fost prelucrat proiectul de statut model al asociațiilor de producție agricolă.

În aceeași seară s-a alcătuit și un comitet de inițiativă pentru organizarea asociației. Comitetul și-a început activitatea chiar de a doua zi.

În altă seară, proiectul de statut model al asociației a fost prelucrat și în cadrul căminului cultural.

De la adunare, Achim Pîrvan, Dumitru Tazlica, Neculai Ruță, Lucian Delu și alți cultivatori de bumbac, s-au îndreptat spre cooperativă pentru a-și depune cererile de înscriere în asociație. Tot atunci s-a hotărît ziua în care avea să se constituie asociația. Vestea s-a răspîndit iute în tot satul...

...Prezidiul tocmai luase loc la tribună, cînd Andrei Udma, președintele cooperativei, fu chemat de cineva care intrase grăbit pe ușă. „Nea Andrei, i se adresă Ilie Pațachia, căci el era acela care îl chemase, trece-ma și mine te rog! Iacă am adus și cerere, că acu am picat de la moară de la Obîrșia" Odată cu Ilie Pațachia au mai fost primiți în asociație și țăranii muncitori Petre Grigore și Vănel Ionescu.

După ce s-a citit proiectul de statut model al asociației, Achim Pîrvan a cerut cuvîntul: „Am venit în asociație fiecare cu bucățica lui de pămînt. Acum o să putem munci mai bine cu mașinile și tractoarele statului; avem să aplicăm cu mai mult folos regulile agrotehnice și producția ce vom obține n-are să mai fie de 3—400 kg. ca pînă acum, ci de 7—800 kg. Cu cît asociația noastră are să primească mai mulți membri cu atît are să fie mai puternică și rezultatele muncii noastre mai bune".

Pentru bunul mers al asociației adunarea generală a ales un comitet de conducere din care fac parte cei mai vrednici cultivatori de bumbac din sat. Asociația și-a alcătuit un plan de muncă în care s-a prevăzut, printre altele, executarea arăturilor adînci de toamnă, procurarea îngrășămintelor chimice, organizarea predării bumbacului la centrele de colectare etc.

În felul acesta s-a constituit asociația pentru cultivarea bumbacului din comuna Vădăstrița cu un număr de 46 membri care vor cultiva împreună o suprafață de 20 ha cu bumbac.

C. AZOIȚII
corespondentul „Romîniei libere" în regiunea Craiova

Pe drumul belșugului

Cu vreo lună în urmă, într-o zi pe la vremea asfințitului, Ilie Toma se întorcea de la cîmp. Cînd ajunse în dreptul cooperativei, se auzi strigat:

— Bre, nea Ilie, la stai o leacă să-ți spunem o vorbă!

Omul opri caii și așteptă. Dar Radu Manole, unul dintre oamenii adunați sub umbrarul din fața cooperativei, îi făcu semn să vină aproape. Mai erau acolo și Iacob Preda și Vasile Ghionea, toți cultivatori de bumbac. Discutau cu aprindere. Era și președintele cooperativei.

— Uite despre ce e vorba: statul ne dă posibilitatea să ne asociem noi ăștia care cultivăm bumbac, să ne într-ajutorăm unul pe altul. D-ta ce zici, o fi bine?

Ilie Toma, mai întîi vru să spună că nu se amestecă în afacerea asta. El vrea să-și muncească pămîntul singur, așa cum îi ajută puterile. Îi veni în minte însă un lucru petrecut cu un an în urmă, cînd un agronom de la raion i-a arătat ce și cum trebuie făcut la cultura de bumbac și i-a dat și niște broșurele cu reguli agrotehnice. Atunci îi întrecuse pe toți. A fost și premiat. 1490 kg de bumbac la hectar nu obținuse nimeni în comuna Tătaru, ba nici în întreg raionul Călmățui. De aceea, se gîndi că și de data asta e bine să asculte cu luare aminte și mai pe-ndelete despre ce-i vorba și pe urmă să hotărască.

Președintele cooperativei începu să citească cu glas tare din cărticica pe care o avea în mînă:

„Asociația de producție agricolă pentru cultivarea bumbacului se organizează pe lîngă cooperativa de consum și are drept scop sporirea producției la hectar și obținerea unor venituri mai mari de către membrii asociației, în vederea ridicării nivelului lor de trai prin aplicarea metodelor agrotehnice înaintate și folosirea mașinilor și tractoarelor S.M.T.-ului ...țăranii muncitori asociați păstrează dreptul de proprietate individuală asupra pămîntului cultivat în cadrul asociației, asupra inventarului lor agricol, precum și asupra producției obținute".

Asculta Ilie Toma, ascultau și ceilalți și, din cînd în cînd, încuviințau din cap, în semn că lucrurile despre care scria în proiectul de statut le sînt de mare folos.

★

În zilele următoare, tot satul nu vorbea de altceva decît de asociație. Unii ziceau că-i bine, alții se mai codeau. Comunistul Petrea Crăciun cu Constantin Bounegru, Negreanu și Gheorghe David n-au stat însă mult pe gînduri. Ei au înaintat primii cererile de înscriere în asociație. Pe urmă au venit și alții. Ilie Toma nu s-a lăsat pînă nu și-a convins toate rudele, vreo 30 de familii, că-i mai bine să cultive bumbacul în cadrul asociației. Și uite așa au ajuns tătărenii ca în ziua de 24 octombrie să sărbătorească înființarea asociației de producție agricolă pentru cultivarea bumbacului. Sînt mulți în asociație: 229 de familii întrunind laolaltă 119 ha. La adunarea generală, care s-a ținut în curtea școlii, au venit membrii asociației, îmbrăcați în straie de sărbătoare, au venit și mulți alți țărani muncitori din comună.

După ce au votat statutul și au ales comitetul de conducere, în care Petrea Crăciun este președinte, sărbătoarea înființării asociației s-a continuat la cîmp, pe tarlaua asociației. Tractoarele S.M.T.-ului, împodobite cu steaguri și flori, au tăiat pămîntul negru cu brăzdarele plugurilor, croind parcă drum belșugului.

I. CIMPEANU

Sărbătoare în sat la Iecea Mare

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Ion Petrovici, un om de aproape 60 de ani, ieși de dimineață cu nevastă-sa, în hotarul satului, la tăiatul cocenilor.

În timpul lucrului, Ion îi povesti neveste-si despre ce auzise seara prin sat în legătură cu înființarea unei asociații pentru cultivarea sfeclei de zahăr.

— Și ce-i cu asta? se răsti la el nevastă-sa.

Cumpătat cum e din fire, Ion îi povesti că muncind de unul singur, cu toată priceperea lui, nu va putea să scoată o recoltă ca atunci cînd vor fi mai mulți.

— Și socoți că în asociație îi scoate mai mult? îl întrebă, cam cu harțag nevastă-sa. Doar tot un cal ai...

— Ce tot vorbești acolo muiere? se mînie de data asta Ion. De ala îi zice asociație, să ne ajutăm cu tractoare, cu ingineri, cu sămînță și, ce mai tura-vura, să scoatem o recoltă ca Ion Bosch, știi, ăla care a avut 8.600 kg. anul acesta pe ăi 25 ari.

După ce ascultă nevastă-sa tot ce-i spuse Ion, numai ce-l zori: „Hai, las'.. las'că găt eu rîndul ăsta. Dă-i drumul în sat și vezi ce și cum îi, să nu rămînem pe dinafară".

Uimit, dar oarecum bucuros Ion înfipse secera într-un cocean și o luă grăbit spre sat. Oamenii discutau cu însuflețire. Dar nu putu să se lămurească pe deplin. Unii spuneau că producția se va împărți deopotrivă între asociați, indiferent de cît pămînt a adus fiecare în asociație, indiferent dacă a lucrat mai mult sau mai puțin.

Ion ascultă ce ascultă, apoi se îndreptă spre sfatul popular: „O fi unul din deputații noștri pe acolo. De ei nu mă sfiesc"...

La sfat s-a întîlnit cu Anton Crăciun, vicepreședintele comitetului executiv. S-au dus împreună la Ichim Blindu, președintele cooperativei, și amîndoi au citit proiectul de statut model al asociației de producție agricolă în care scrie tot, cum o fi și cum s-o lucra pămîntul. A văzut Ion Petrovici că ceea ce a auzit în sat nu era scris în „legea aia", cum îi zice el. Și cînd a auzit că în asociație au mai intrat și fruntași ca Ion Bosch, Iovan Iancu și Radu Petre (pe care nu odată l-a auzit povestind ce a văzut el anul trecut la Conferința pe țară a fruntașilor în cultivarea sfeclei de zahăr, cartofilor și porumbului), Ion Petrovici și-a zis: „Cu ăștia scoți și 50.000 kg. la ha, dacă nu mai mult"...

A întins mîna peste masă: „Un condei și hîrtie — a zis; fac și eu cerere".

În ziua de 24 octombrie s-au adunat sătenii la căminul cultural, împodobit sărbătorește. Alături de cei 44 cultivatori de sfeclă de zahăr care, lămuriți de comuniști și deputați au intrat în asociația pentru cultivarea sfeclei de zahăr de pe lîngă cooperativa de consum din Iecea Mare, se află și Ion Petrovici.

Mai încolo cu cîteva locuri s-a așezat pe o bancă o femeie voinică, cu o față sănătoasă, care îi căta din ochi pe președintele cooperativei.

— Ce vrea Ecaterina Trendler? — își întrebă Ion Petrovici vecinul.

— Ei, știe ea ce... rosti acesta zîmbind cu blîndețe. A auzit femeea de rostul nostru alci și hop, și ea! Cere s-o înscriem.

— Ei, asta-i fain! Ne înmulțim din prima zi... Și mulțumit că și-a găsit locul printre cei mai buni cultivatori de sfeclă de zahăr, Ion Petrovici adaugă rar: Așa sărbătoare mai zic și eu.

VIRGIL LAZAR
corespondentul „Romîniei libere" în regiunea Timișoara

Manifestări muzicale în Capitală

Bogata viață muzicală a Capitalei se desfășoară în continuare sub semnul Lunii Prieteniei Romîno - Sovietice, căreia îi sînt închinate în deosebi programele concertelor din zilele de marți, miercuri, joi și duminică ale acestei săptămîni.

Șirul acestor manifestări muzicale începe cu concertul Orchestrei simfonice a Cinematografiei, care va avea loc marți 26 octombrie în sala „Patria", sub conducerea dirijorului Edgar Cosma. În program: Beethoven: Uvertura „Egmont"; Leon Klepper: „Odă eroică în amintirea lui N. Bălcescu"; Kabalevski: Concertul pentru violoncel și orchestră (solist Radu Aldulescu); Ceaikovski: Simfonia a VI-a („Patetica").

Miercuri 27 octombrie, ora 20, Filarmonica de stat din București organizează un concert instrumental și vocal cu următorul program: Virgil Gheorghiu: Trei piese din suita „Poeme pentru muncă și pace", pentru vioară și pian (Margareta Capeleanu — vioară, la pian: autorul); cîntece de Gh. Dumitrescu, Elise Popovici, N. Novikov și J. Dunaevski, interpretate de tenorul Victor Popovici, acompaniat de Iosif Prunner. Urmează „Cvartetul pentru coarde închinat păcii și prieteniei între popoare" de Ion Dumitrescu, maestru emerit al artei din R.P.R. și laureat al Premiului de Stat (interpretează cvartetul Theodorescu). În partea a doua a programului, corul Filarmonicii de stat va executa cîntece de: M. Socor, L. Profeta, A. Egorov, Gh. Dumitrescu, R. Drăgan, C. Baciu, S. Tulikov, Gh. Șoima și Gh. Danga. Dirijor: D. D. Botez, artist emerit al R.P.R.

Joi 28 octombrie, ora 20, va avea loc în sala Patria, concertul de deschidere a stagiunii orchestrei simfonice, corului și ansamblului de cîntece ale Radiodifuziunii. Concertul anunțat pentru săptămîna trecută și amînat din motive tehnice, cuprinde următorul program: R. M. Glier: Uvertura „Prietenia popoarelor"; Constantin Palade: Oratoriul „Grivița luptătoare" (soliști: Elena Cernei, laureată a Concursului tinerilor soliști și Mircea Buciu, artist emerit al R.P.R.); Ceaikovski: Concert pentru vioară și orchestră în re major (solistă: Gaby Grubea, artistă emerită a R.P.R.); Prokofiev: Suita I-a de balet „Romeo și Julietta". Dirijor: Alfred Alessandrescu, maestru emerit al artei din R.P.R.

Vineri 29 octombrie, ora 20 (sala Dalles): Magda Ianculescu și Valentin Teodorian, laureați ai Concursurilor Internaționale din București și Praga, soliști ai Teatrului de Operă și Balet al R.P.R., vor prezenta un recital de canto. La pian, Dagobert Bucholz, artist emerit al R.P.R. Programul cuprinde lucrări de: Emmanuele D'astorga, Veracini, Pergolesi, Mozart, Massenet, Mendelssohn-Bartholdy, Grieg, Glier, Rimski-Korsakov, Richard Strauss, Prokofiev, Mansi Barberis, Z. Kodaly și N. Lungu.

Sîmbătă 30 octombrie, ora 10 dim., în sala Patria, repetiția generală a concertului simfonic al Filarmonicii de stat din București.

Duminică 31 octombrie, ora 10,45 — (sala Patria), continuă seria concertelor simfonice ale Filarmonicii de stat din București cu următorul program: „Cîntarea României", poem simfonic de Matei Socor, maestru emerit al artei din R.P.R., și „Cantata Bucureștiului" pentru cor, soliști și orchestră de Alfred Mendelsohn, maestru emerit al artei din R.P.R. Dirijor: Mircea Basarab. Soliști: Elena Cernei — mezzosoprană, laureată a Concursului tinerilor soliști și Alexandru Voinescu, — bariton.

O expoziție „Zece ani de activitate a editurii de stat pentru literatură politică"

Cu prilejul împlinirii a 10 ani de activitate a Editurii pentru Literatură Politică, miercuri 27 octombrie se va deschide la Librăria Noastră nr. 1 din Capitală expoziția: „Zece ani de activitate a Editurii de Stat pentru Literatură Politică".

Vineri 29 octombrie, la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice, va avea loc adunarea festivă consacrată acestui eveniment. (Agerpres)

Luna Prieteniei Romîno-Sovietice

Sosirea în Capitală a Ansamblului de stat de dansuri populare al R. S. S. Moldovenești

Duminică seara a sosit în Capitală Ansamblul de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești, laureat al concursului celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților de la București. Cu prilejul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, ansamblul sovietic va da o serie de concerte în țara noastră.

Conducătorul Ansamblului de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești este Simion Makarovici Stratulat, dirijorul Filarmonicii de Stat din R.S.S. Moldovenească. Din colectivul de conducere fac parte Nikulai Alexandrovici Bolotov, maestru emerit al artei din R.S.S. Moldovenească, conducătorul artistic al ansamblului, Siko Beniaminovici Aranov, artist al poporului din R.S.S. Moldovenească, conducătorul muzical, iar prezentatoare este artista emerită din R.S.S. Moldovenească, Ianina Levițkaia. Printre cei 66 de membri ai ansamblului se află și un grup de soliști dansatori, dintre care 6 artiști emeriți ai R.S.S. Moldovenești.

La sosirea în gara Bănească, artiștii sovietici au fost salutați de tovarășii N. Bellu, locțiitor al ministrului Culturii, N. Teșa, Sanda Rangheț și Eugen Rodan, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S., de numeroși reprezentanți ai marilor ansambluri artistice din Capitală și de oameni ai muncii.

Au fost de față P.S. Dedușkin, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București și alți reprezentanți ai ambasadei, precum și E. N. Tihonov, reprezentantul permanent al V.O.K.S.-ului în R.P.R.

Salutînd pe solii artei marelui popor sovietic, colonelul Dinu Stelian, artist emerit al R.P.R., laureat al Premiului de Stat, dirijorul Ansamblului de cîntece și dansuri al Forțelor Armate ale R.P.R., a urat oaspeților un cald și prietenesc bun venit pe pămîntul patriei noastre.

„Sosirea în mijlocul nostru a Ansamblului de stat de dansuri populare al R. S. S. Moldovenești — a spus vorbitorul — constituie pentru noi o adevărată sărbătoare. Spectacolele dvs. ne vor da ocazia să prețuim și mai mult minunata artă a popoarelor sovietice și vor înlesni în rîndurile maselor populare din țara noastră convingerea că numai socialismul asigură popoarelor condițiile cele mai favorabile pentru o dezvoltare liberă și creatoare".

A răspuns S. M. Stratulat, conducătorul ansamblului.

„Pentru a treia oară sosesc în Romînia colective artistice din R.S.S. Moldovenească — a spus oaspetele. Fie ca și vizita noastră să contribuie la întărirea prieteniei frățești dintre popoarele Uniunii Sovietice și poporul romîn, la dezvoltarea și înflorirea relațiilor noastre culturale".

★

Ansamblul de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești, laureat al concursului celui de la IV-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților de la București, aflat în țara noastră cu prilejul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, va da primul său spectacol astăzi 26 octombrie, la ora 16,30 la Teatrul de vară din Parcul de cultură și odihnă „I. V. Stalin". (Agerpres).

R. M. Glier a dirijat un concert al Orchestrei simfonice a Filarmonicii de Stat

Compozitorul R.M. Glier, artist al poporului al U.R.S.S., de mai multe ori laureat al Premiului Stalin, membru al delegației sovietice care ne-a vizitat țara în cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, a dirijat duminică dimineața, în sala Patria, un concert dat de Orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat din București.

S-au interpretat lucrări de R.M. Glier: Simfonia II-a și Concertul pentru corn și orchestră (în primă audiție), solist Stavăr Nistor, Concertul pentru harpă și orchestră, solistă Liana Pasquali, iar în încheierea programului, Vals de concert în re bemol major și Imn marelui oraș, fragment simfonic din baletul „Călărețul de aramă" (în primă audiție).

Publicul a primit cu entuziasm muzica marelui compozitor sovietic, făcîndu-i o caldă manifestare de simpatie. (Agerpres)

Membri ai Capellei emerite de stat de bandurești din R. S. S. Ucraineană au făcut o vizită la sediul Consiliului General A. R. L. U. S.

În cursul zilei de 25 octombrie, membri ai Capellei emerite de stat de bandurești din R.S.S. Ucraineană, care se află în țara noastră în cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, în frunte cu A. Z. Minkovski, conducătorul artistic al Capellei, au făcut o vizită la sediul Consiliului General A.R.L.U.S.

Aici, oaspeții au fost întîmpinați de N. Teșa, Sanda Rangheț și E. Rodan, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S.

Întîlnirea a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie. (Agerpres).

Serbări populare

IAȘI. — Frumos amenajat și împodobit cu lozinci care slăvesc prietenia de nezdruncinat dintre popoarele sovietic și romîn, parcul muncitoresc din Pașcani a găzduit duminică, sute de oameni ai muncii, care au participat la serbarea populară organizată în cinstea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice.

Încă de zorii zilei au venit aici muncitori, țărani muncitori și colectiviști din satele mai îndepărtate: Moțca, Mircești, Cristești, Ruginoasa, Mogoșești, Stroești. După ce au ascultat conferința tov. Mihai Gheorghiu, secretar al comitetului raional P.M.R. Pașcani, despre însemnătatea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, participanții au urmărit frumoase programe prezentate de formațiuni artistice din raionul Pașcani.

Bazarele cărții sovietice și romînești amenajate în diferite puncte ale orașului și în parcul muncitoresc au fost vizitate cu mult interes de oamenii muncii.

În parc și la expoziția agricolă raională au avut loc convorbiri despre ajutorul neprețuit ce îl acordă Uniunea Sovietică în toate domeniile de activitate. Țăranul muncitor Vasile Drob, fruntaș al recoltelor bogate din comuna Moțca, raionul Pașcani, a vorbit despre realizările obținute în urma aplicării agro-tehnicii sovietice.

Pe stadionul sportiv din oraș au avut loc numeroase întreceri sportive, iar seara au fost proiectate filme sovietice și romînești.

★

PITEȘTI. — Mii de muncitori, colectiviști și țărani muncitori din raionul Muscel, au participat duminică la tradiționala sărbătoare populară a Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, organizată în comuna Stîlpeni, de comitetul regional Pitești pentru sărbătorirea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice.

Sărbătoarea a fost deschisă de Bogdan Bănică, președintele comitetului executiv al sfatului popular raional Muscel, care a arătat semnificația marii prietenii dintre popoarele sovietice și poporul romîn.

Au fost prezentate apoi bogate programe oferite de formațiuni artistice din regiune, precum și întreceri sportive între echipele fruntașe de fotbal din regiunea Pitești.

Seara, pionierii din bazinul forestier Stîlpeni au organizat un foc de tabără.

RECENZIE

V. I. LENIN: Opere alese (volumul II)

De curînd în Editura de Stat pentru Literatură Politică a apărut, în a doua ediție, volumul II al Operelor alese ale lui V. I. Lenin. Volumul cuprinde o serie de lucrări importante din vremea pregătirii și înfăptuirii Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, a luptei puterii sovietice împotriva intervenției militare străine precum și din perioada începutului construcției pașnice, de refacere a economiei naționale.

Publicarea acestei noi ediții, într-o traducere îmbunătățită și completată cu unele lucrări nepublicate în prima ediție, vine să aducă un nou ajutor luptei pe care o duc masele muncitoare conduse de partid pentru întărirea continuă a statului democrat-popular, pentru victoria deplină a socialismului în țara noastră.

★

Prima parte a volumului cuprinde unele opere leniniste din perioada pregătirii și înfăptuirii Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, — perioada luptei pentru cucerirea puterii politice de către clasa muncitoare rusă în alianță cu țărănimea muncitoare. Într-o serie de lucrări apărute, ca broșuri, articole sau scrisori, Lenin arată căile de luptă, sarcinile transformării revoluției burghezo-democratice în revoluție socialistă, sarcinile luptei necruțătoare împotriva burgheziei și a acoliților ei social-șovini. Materiale cum sînt: „Catastrofa care ne amenință și cum să luptăm împotriva ei", „Despre sarcinile proletariatului în actuala revoluție", „Marxismul și insurecția", „Sarcinile revoluției", etc. sînt grăitoare din acest punct de vedere.

În această perioadă Lenin publică celebrele „Teze din Aprilie" în care elaborează planul concret al luptei partidului, în vederea trecerii de la revoluția burghezo-democratică la revoluția socialistă.

Pe baza prețioaselor indicații date de Marx și Engels după căderea Comunei din Paris, a experienței revoluțiilor ruse din 1905—1907 și din februarie 1917 în focul cărora geniul revoluționar al maselor a creat sovietele, Lenin a arătat în „Tezele din Aprilie" că Republica Sovietelor este cea mai potrivită formă de organizare politică a societății după care clasa muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare cucerește puterea. Această descoperire genială a lui Lenin a avut și are o imensă însemnătate teoretică și practică pentru partidele comuniste și muncitorești, pentru lupta revoluționară a maselor muncitoare.

Una din contribuțiile cele mai însemnate pe care le-a adus Vladimir Ilici Lenin tezaurului învățăturii marxiste constă în fundamentarea problemelor statului, revoluției și dictaturii proletariatului. În lucrări ca „Statul și revoluția" și „Revoluția proletară și renegatul Kautski", publicate în volum, ridicîndu-se împotriva concepțiilor oportuniste ale trădătorilor social-democrați și ale anarhiștilor, V. I. Lenin pune și rezolvă probleme de o deosebită importanță pentru activitatea proletariatului, pentru activitatea teoretică și practică a partidului clasei muncitoare.

În lucrarea sa „Statul și revoluția" Lenin subliniază din nou că dictatura proletariatului nu poate fi democrație pentru toți, democrație și pentru bogați și pentru săraci. Dictatura proletariatului trebuie să fie „un stat în chip nou democratic (pentru proletari și neavuți în genere) și în chip nou dictatorial (împotriva burgheziei)". Lenin arată mai departe că dictatura proletariatului nu poate lua naștere ca rezultat al dezvoltării pașnice a societății burgheze ci numai ca rezultat al luptei revoluționare a maselor, ca urmare a sfărîmării aparatului de stat burghez. Importante sînt de asemenea în acest sens indicațiile date de Lenin cu privire la sarcinile clasei muncitoare în opera de creare a aparatului ei de stat, care au stat la baza luptei pentru făurirea aparatului de stat sovietic, care au luminat și luminează lupta poporului muncitor din țările de democrație populară pentru crearea unui aparat de stat pus în slujba intereselor vitale ale celor ce muncesc.

O mare importanță prezintă pentru înțelegerea justă a caracterului și conținutului statului democrat-popular indicația leninistă care subliniază că în diferite etape istorice ...„trecerea de la capitalism la comunism, nu poate să nu dea, firește, o abundență și o diversitate enormă de forme politice, dar esența lor va fi inevitabil aceeași: dictatura proletariatului". Această indicație leninistă s-a adeverit pe deplin în noua epocă istorică deschisă de victoria U.R.S.S. asupra fascismului, cînd prin lupta maselor populare conduse de partidele comuniste au luat ființă într-o serie de țări, regimuri democrat-populare în care toată puterea aparține celor ce muncesc de la orașe și sate, și în care statul îndeplinește cu succes sarcina de a fi principalul instrument al construirii socialismului.

Lenin se ocupă de problemele statului și revoluției și în „Revoluția proletară și renegatul Kautski". Demascînd pe K. Kautski, „lacheul rafinat" al burgheziei și pe ceilalți conducători ai Internaționalei a II-a, cîini de pază credincioși ai imperialismului, Lenin analizează caracterul de clasă al dictaturii proletariatului, demonstrînd deosebirea radicală dintre democrația populară și pseudo-democrația burgheză. Lenin a demascat minciuna democrației burgheze. El a arătat că democrația burgheză este democrație numai pentru bogați, că vorbăria despre egalitate în societatea capitalistă, cînd bogățiile imense sînt monopolizate de burghezie, iar clasa muncitoare este condamnată la foamete și mizerie, la muncă istovitoare, la șomaj, este o minciună, o înșelăciune.

În urma adîncirii contradicțiilor de clasă — ca un rezultat al trecerii capitalismului în faza de capitalism monopolist și în legătură cu pregătirea și dezlănțuirea războaielor imperialiste — burghezia renunță pînă și la democrația burgheză limitată și ciuntită și trece la fascism. Trecerea de la democrația burgheză la dictatura fascistă este expresia slăbiciunii, lipsei de stabilitate și putreziciunii capitalismului. În condițiile ascuțirii contradicțiilor de clasă, burghezia își dă la iveală fața ei bestială, aruncă la o parte vălurile democratice ale dictaturii sale, sugrumă drepturile democratice elementare și trece la teroare fățișă, la reprimarea brutală a clasei muncitoare, a partidului ei, a militanților progresiști. Fascizarea actuală tot mai intensă a statului burghez în S.U.A. și în alte țări capitaliste este legată în primul rînd de pregătirea de către capitalul monopolist din aceste țări, a unui al treilea război mondial, a unui război împotriva U.R.S.S. și statelor de democrație populară.

În prima parte a volumului mai sînt publicate o serie de lucrări în care Lenin elaborează problemele fundamentale ale construcției socialiste legate de evidență și control în economia națională, de întrecerea socialistă, de lupta pentru întărirea și dezvoltarea puterii de stat a muncitorilor și țăranilor muncitori, de întărirea alianței de nezdruncinat dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare.

Partea a doua a volumului cuprinde lucrările mai însemnate scrise de Lenin în perioada intervenției militare străine și a războiului civil. În aceste lucrări, Lenin a definit în mod genial sarcinile frontului și spatelui frontului, sarcinile poporului muncitor din Rusia în condițiile războiului revoluționar.

Tot în această perioadă, Vladimir Ilici Lenin a scris o serie de lucrări foarte importante pentru știința marxistă, lucrări care aveau să lămurească diferite probleme teoretice și tactice, puse la ordinea zilei de însăși practica revoluționară. O astfel de lucrare a fost „Stîngismul — boala copilăriei comunismului".

„Stîngismul — boala copilăriei comunismului" reprezintă o expunere a tezelor despre strategia și tactica marxistă, o strălucită călăuză de strategie și tactică leninistă.

În această lucrare Lenin critică fără cruțare doctrinarismul „de stînga", atitudinea dogmatică și mecanică față de sarcinile revoluționare, lipsa de dorință de a desfășura munca în sînul maselor largi. În această lucrare Lenin ne învață că pentru a duce la victorie cauza celor mulți trebuie atrasă la luptă majoritatea clasei muncitoare și a maselor celor ce muncesc, că aceste mase trebuie educate pe baza propriei lor experiențe politice, ținînd seama de deosebirile concrete naționale și de deosebirile dintre diferitele state naționale. Strategia și tactica partidelor comuniste — ne învață Lenin — trebuie să fie cît se poate de elastice. Partidele comuniste trebuie să stăpînească toate mijloacele de luptă: îmbinarea abilă a activității legale cu cea ilegală — atunci cînd o cer condițiile istorice — ofensiva îndrăzneață și neînfricată, ca și retragerea organizată, înlocuirea rapidă și prin surprindere a unei forme de luptă prin altă formă, cînd situația cere aceasta.

Prin expunerea experienței glorioase acumulată de P.C.U.S., lucrarea lui Lenin „Stîngismul — boala copilăriei comunismului" a avut un rol hotărîtor în maturizarea politică a partidelor comuniste și muncitorești, în transformarea acestor partide în puternice detașamente de avangardă ale clasei muncitoare, capabile să conducă masele în lupta revoluționară.

Partea a treia a volumului cuprinde lucrări referitoare la sarcinile partidului în perioada trecerii la munca pașnică, de refacere a economiei naționale. În lucrările scrise în această perioadă, Lenin elaborează — în liniile sale mari — politica economică a partidului comunist în perioada de trecere de la capitalism la socialism, politică care a dus la victoria socialismului în U.R.S.S. și ale cărei principii fundamentale luminează astăzi calea luptei popoarelor din țările democrat-populare pentru construirea vieții noi — socialiste.

În lucrările „Tezele raportului asupra tacticii partidului comunist din Rusia prezentat la Congresul al III-lea al Internaționalei comuniste", „Despre rolul și sarcinile sindicatelor în condițiile noii politici economice", „Economicul și politicul în epoca dictaturii proletariatului", „Impozitul în natură", „Despre cooperație", etc., Lenin pune bazele noii politici economice, trasînd planul construirii socialismului în U.R.S.S. pe calea industrializării țării și atragerii țărănimii prin cooperație la opera construirii socialismului.

Ținînd seama de diferitele aspecte ale existenței unei mari mase de producători mici și mijlocii, de condițiile ascuțirii luptei de clasă în care are loc construirea socialismului, V. I. Lenin a fundamentat principiile politice și economice a căror aplicare este menită să asigure continua dezvoltare și întărire a alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare.

În perioada care a urmat războiului civil și intervenției străine, pentru a spori producția în agricultură și a asigura astfel aprovizionarea cu alimente a oamenilor muncii de la orașe și a industriei cu materii prime, a devenit necesară o altă bază pentru alianța dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare. A devenit necesară asigurarea unei legături economice trainice între industrie și agricultură pe baza schimbului între oraș și sat. Lenin a arătat că primind produse industriale în schimbul produselor agricole, țărănimea muncitoare devine astfel puternic cointeresată în dezvoltarea forțelor de producție ale agriculturii. Cea de a 10-a conferință a P.C.U.S. a arătat că: „principala pîrghie a noii politici economice se consideră schimbul de mărfuri. Relații juste între proletariat și țărănime, crearea unei forme pe deplin trainice de alianță economică între aceste două clase pentru perioada de trecere de la capitalism la socialism sînt imposibile fără stabilirea unui schimb sistematic de mărfuri sau a unui schimb de produse între industrie și agricultură".

Noua politică economică este valabilă și necesară pentru orice țară care construiește socialismul și în care predomină mica producție de mărfuri — arată Lenin. În condițiile create de victoria Uniunii Sovietice în cel de al doilea război mondial, țările care au trecut la construirea socialismului nu au mai fost nevoite să recurgă la comunismul de război, ele fiind ferite de intervenția străină și de războiul civil. După o scurtă perioadă de refacere a economiei naționale, datorită ajutorului frățesc și multilateral al Uniunii Sovietice, statele de democrație populară au putut să treacă la construirea socialismului pe căile verificate ale n.e.p.-ului, ținînd seama de particularitățile dezvoltării lor istorice.

Partidul Muncitoresc Romîn, aplicînd în mod creator tezele leniniste cu privire la noua politică economică, rezolvă cu succes problemele pe care le ridică construirea socialismului în etapa în care mica producție de mărfuri ocupă încă un loc predominant în agricultură. Hotărîrile plenarei lărgite a C.C. al P.M.R. din 19—20 august 1953, și hotărîrile ulterioare ale partidului și ale guvernului sînt o nouă și puternică expresie a aplicării creatoare și concrete a învățăturii marxist-leniniste cu privire la necesitatea sprijinirii gospodăriilor individuale ale țăranilor muncitori pentru dezvoltarea agriculturii, ridicarea sistematică a nivelului de trai al oamenilor muncii, pentru întărirea alianței clasei muncitoare cu țărănimea muncitoare, al drumului de urmat pentru construirea socialismului la sate.

★

Apariția celei de a II-a ediții a volumului II al Operelor alese ale lui V. I. Lenin în traducere romînească constituie un nou și important ajutor ideologic pentru activiștii de partid și de stat, pentru militanții pe tărîm ideologic. În acest volum ei găsesc înmănunchiate importante opere leniniste care luminează lupta noastră pentru întărirea statului democrat-popular, pentru întărirea alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, pentru consolidarea economiei naționale, pentru victoria definitivă a socialismului în patria noastră.

Studierea lucrărilor lui Lenin pune cu ascuțime problema întăririi și consolidării muncii sfaturilor populare, a aparatului nostru de stat, problema atragerii la activitate politică conștientă a celor mai largi mase, sarcină de cea mai mare însemnătate în lupta noastră pentru construirea socialismului, pentru înfăptuirea sarcinilor trasate de partid în scopul ridicării continue a nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc.

H. PIETRARU

Nota adresată de Guvernul Sovietic Guvernelor Franței, Marii Britanii și S. U. A.

MOSCOVA 25 (Agerpres). — TASS transmite Nota adresată de Guvernul Sovietic Guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A.

La 23 octombrie, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a primit pe dl. L. Joxe, Ambasadorul Franței, dl. W. Hayter, Ambasadorul Marii Britanii, și dl. Ch. Bohlen, Ambasadorul S.U.A., și le-a înmînat nota Guvernului Sovietic ca răspuns la notele Guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A. din 10 septembrie 1954.

Publicăm mai jos textul notei Guvernului Franței din 10 septembrie 1954 și textul notei Guvernului Sovietic din 23 octombrie 1954.

Nota Guvernului Franței din 10 septembrie 1954

Ambasada Franței asigură de respectul său Ministerul Afacerilor Externe al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și are onoarea să-i comunice următoarele:

1. Guvernul Francez a studiat cu atenție nota Guvernului Sovietic din 24 iulie, precum și comunicarea verbală făcută în numele acestui Guvern la 4 august, consultîndu-se cu Guvernele American și Britanic, cu celelalte Guverne membre ale Organizației Tratatului Nord-Atlantic, cu Guvernul Austriac, și cu Guvernul Republicii Federale Germane.

2. Potrivit acestor comunicări, Guvernul Sovietic își reînnoiește propunerile sale care au mai format obiectul unei examinări profunde la conferința de la Berlin. Guvernul Francez recunoaște caracterul deosebit al problemei securității în Europa, însă această problemă poate fi examinată cu folos numai cu respectarea intereselor fundamentale ale tuturor părților interesate. Securitatea în Europa n-ar putea fi obținută prin semnarea unui tratat general, similar celuia pe care-l propune Guvernul Sovietic. Ea poate fi obținută numai ca rezultat al rezolvării problemelor concrete, dintre care cele mai urgente sînt problemele germană și austriacă.

3. Guvernul Francez remarcă că Guvernul Sovietic afirmă din nou că Organizația Atlantică constituie „o grupare militară agresivă". Organizația Tratatului Nord-Atlantic, ale cărei scopuri pur defensive corespund pe deplin Cartei Națiunilor Unite, a fost creată pentru a face posibilă apărarea democrațiilor occidentale împotriva primejdiei ivite în anul 1945 în legătură cu crearea în Europa răsăriteană a unei grupări sovietice puternic înarmate. Organizația Tratatului Nord-Atlantic este în prezent o asociație liberă de state, avînd năzuințe comune și unite prin legături care au nu numai un caracter militar. N-ar putea fi vorba nici de schimbarea acestei concepții, nici de renunțarea la ea.

4. Aderarea Republicii Federale Germane la sistemul defensiv care grupează alte state pașnice din Europa occidentală — care are loc mult timp după reînarmarea Germaniei răsăritene — departe de a prezenta o amenințare pentru securitatea Europei, are drept scop de a preîntîmpina orice încercare de sine stătătoare de a se recurge la amenințarea sau la folosirea forței. Această aderare este cea mai bună garanție de securitate pentru toți vecinii Germaniei, pentru însăși Germania și pentru Europa în ansamblu.

5. Nici în nota sa din 24 iulie, nici în comunicarea verbală din 4 august, Guvernul Sovietic n-a prezentat noi propuneri pentru rezolvarea problemei germane. Potrivit proiectului sovietic de Tratat de securitate, actuala divizare a Germaniei ar fi menținută în pofida aspirațiilor poporului german. Guvernul Francez consideră la rîndul său că Germania trebuie să fie reunită în condiții de libertate cît mai curînd posibil. Această unire poate fi înfăptuită numai pe calea unor alegeri libere pe întreaga Germanie, sub control internațional. Guvernul Francez este gata ca și pînă acum să ducă tratative pe baza planului concret de organizare rapidă a acestor alegeri, care a fost prezentat de cele trei puteri occidentale la conferința de la Berlin.

6. Cel mai simplu pas pentru a înainta pe calea spre securitatea europeană rămîne reglementarea rapidă a problemei austriace. In legătură cu aceasta, Guvernul Francez își exprimă din nou părerea că încheierea tratatului de Stat cu Austria nu trebuie să depindă, așa cum propune Guvernul Sovietic, de o reglementare generală în Europa, de încheierea tratatului de pace cu Germania sau de orice altă problemă care nu are nicio legătură cu tratatul cu Austria. La Berlin, Guvernul Francez a propus, cu condiția unui consimțămînt imediat din partea Guvernului Sovietic, să accepte textul sovietic al tuturor articolelor Tratatului de Stat cu Austria, asupra cărora nu se căzuse anterior de acord. Guvernul Francez este gata să reînnoiască această propunere. Dacă Guvernul Sovietic va consimți să semneze tratatul într-o asemenea redactare, s-ar încheia imediat un acord pentru a reda Austriei independența și libertatea care i-au fost promise încă din anul 1943.

7. Fără îndoială că un acord în problema dezarmării ar contribui la crearea atmosferei necesare pentru discutarea utilă a problemei securității în Europa. Guvernul Francez dorește să obțină interzicerea folosirii și fabricării tuturor tipurilor de arme atomică și cu hidrogen și a tuturor celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă, precum și deținerea acestora în cadrul unui sistem care să prevadă reducerea considerabilă și simultană a armamentelor clasice și forțelor armate la nivelul stabilit de comun acord. Intreg acest program urmează să fie înfăptuit sub control internațional și pe etape stabilite prin acord. In timpul recentelor discuții din subcomitetul respectiv al Națiunilor Unite, Guvernul Francez a făcut propuneri care ar putea da posibilitatea să se obțină un progres. Deși Guvernul Sovietic nu a considerat necesar atunci să ia în considerare aceste propuneri, Guvernul Francez se va strădui să găsească un acord acceptabil și eficace. El speră că Guvernul Sovietic va dori să-și dea contribuția la aceasta.

8. Acestea sînt problemele a căror rezolvare practică este necesară pentru a face posibilă stabilirea unei adevărate securități în Europa. Noi tratative ar fi utile numai în cazul cînd ar exista perspective mai bune pentru un acord, decît acelea care au reieșit în cursul discutării amănunțite de la Berlin sau din ultimile comunicări ale Guvernului Sovietic. Guvernul Francez este ca și pînă acum ferm hotărît să facă tot ce-i stă în putință pentru a realiza un progres în aceste diferite probleme. El speră că Guvernul Sovietic își va da contribuția la acest progres:

a) Prin semnarea Tratatului de Stat cu Austria în redactarea sovietică a articolelor asupra cărora nu s-a căzut anterior de acord, lucru propus la conferința de la Berlin de către Guvernele Francez, Englez, American și Austriac, pe care Guvernul Francez îl reînnoiește acum;

b) Consimțind, ca primă etapă importantă pe calea spre reunificarea Germaniei în condiții de libertate, la alegeri libere pe baza propusă de Guvernul Francez la Berlin.

Dacă în această direcție poate fi realizat vreun progres, Guvernul Francez ar fi gata să consimtă la convocarea unei conferințe a miniștrilor Afacerilor Externe ai Franței, Marii Britanii, Statelor Unite și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste pentru desăvîrșirea reglementării acestor probleme și studierea după aceasta a tuturor celorlalte aspecte ale securității în Europa.

In același timp Guvernul Francez dorește fierbinte ca tratativele cu privire la dezarmare, întreprinse în cadrul Națiunilor Unite, să poată duce la un acord.

Nota Guvernului Sovietic din 23 octombrie 1954

In legătură cu nota Guvernului Franței din 10 septembrie a. c., Guvernul Sovietic consideră necesar să declare următoarele:

In nota din 24 iulie, Guvernul U.R.S.S. a propus Guvernului Franței, precum și Guvernelor Angliei și S.U.A. convocarea unei conferințe pe întreaga Europă pentru examinarea problemei privind crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa. La 4 august Guvernul U.R.S.S. a propus Guvernelor Franței, Angliei și S.U.A. să discute în prealabil această problemă la o conferință a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri și să continue la această conferință examinarea problemei germane.

In scopul de a contribui la rezolvarea problemei securității în Europa, Guvernul Sovietic a prezentat proiectul său de „Tratat general european de securitate colectivă în Europa", declarînd totodată că este gata să examineze și alte propuneri în această problemă.

In proiect se propune crearea în Europa a unui astfel de sistem de securitate colectivă care să asigure menținerea păcii prin unirea eforturilor tuturor statelor europene interesate, independent de orînduirea lor socială și de stat. La baza proiectului sovietic de Tratat general european este pus principiul acțiunilor colective ale participanților săi împotriva amenințării și atacului armat asupra oricărui stat participant la tratat, cît și principiul colaborării în domeniul economic. Aceasta înseamnă că orice încercare de agresiune din partea oricărui stat ar atrage imediat după sine aplicarea sancțiunilor colective împotriva agresorului.

In felul acesta, proiectul sovietic de tratat general european conține garanții reale pentru securitatea Franței și Poloniei, Angliei și Uniunii Sovietice, pentru securitatea tuturor statelor mari și mici din Europa. El creează totodată condițiile cele mai favorabile pentru restabilirea unității naționale a Germaniei, pentru dezvoltarea liberă și pașnică a statului german.

Nici un stat care tinde cu adevărat spre întărirea păcii în Europa nu poate avea o atitudine negativă față de colaborarea cu alte state europene în crearea unui sistem eficace de securitate generală europeană. In ceea ce-l privește, Guvernul Sovietic pornește ca și pînă acum de la faptul că numai eforturile comune ale statelor europene pot asigura securitatea în Europa.

Exprimîndu-și obiecțiunile împotriva acestui proiect sovietic, Guvernul Francez nu a făcut însă vreo propunere proprie privind asigurarea securității colective în Europa; Guvernul Francez nu numai că nu și-a adus contribuția la cauza asigurării securității colective în Europa, ci dimpotrivă, cum dovedesc faptele din ultima vreme, continuă să meargă pe calea închegării de grupări militare în Europa.

Totodată, Guvernul Francez a luat din nou apărarea blocului militar al Atlanticului de nord, care ar urmări, chipurile, scopuri defensive, deși numeroase fapte dovedesc caracterul agresiv al acestei grupări în forma ei actuală. Faptul că această grupare militară este îndreptată în primul rînd împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară nu este ascuns de comandanții militari ai blocului Atlanticului de nord. Incercările cuprinse în nota din 10 septembrie de a justifica crearea acestui bloc prin referiri la existența în Europa răsăriteană a unei „grupări sovietice puternic înarmate" sînt cu desăvîrșire lipsite de temei, întrucît o asemenea grupare nu există în realitate. Faptul că în momentul de față se pregătește traducerea în fapt a planurilor de remilitarizare a Germaniei occidentale și de atragere a acesteia în gruparea Atlanticului de nord, nu face decît să confirme faptul că este vorba de accentuarea continuă a caracterului agresiv al acestei grupări.

In aceste condiții, Guvernul Sovietic consideră necesar să atragă din nou atenția Guvernului Franței asupra faptului că crearea grupărilor militare nu poate contribui la întărirea păcii și securității în Europa. Crearea unor asemenea grupări de state europene, îndreptate împotriva altor state europene, duce la intensificarea continuă a încordării internaționale și este în directă contradicție cu interesele întăririi păcii în Europa. Mergînd pe această cale și refuzînd să participe la organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, Guvernul Franței își asumă răspunderea pentru urmările acestei politici, incompatibile cu interesele securității în Europa.

Reglementarea problemei germane are o însemnătate hotărîtoare pentru asigurarea securității în Europa. Aceasta înseamnă că sarcina cea mai importantă și urgentă este restabilirea unității Germaniei, ca stat iubitor de pace și democratic, și încheierea tratatului de pace cu aceasta.

Nu poate fi amînată rezolvarea problemei unificării Germaniei care continuă încă să fie ruptă în două părți opuse una alteia. Interesele securității naționale ale statelor europene, ca și interesele poporului german însuși, impun rezolvarea problemei reunificării Germaniei cu scopul ca popoarele Europei să fie sigure că Germania unificată nu va încăpea în mîinile dușmanilor înveterați ai păcii — militariștii și revanșarzii germani, ci va păși ferm pe calea dezvoltării pașnice și a stabilirii unor relații de bună vecinătate cu celelalte țări.

Ca și în trecut, Guvernul Sovietic consideră că pentru restabilirea unității Germaniei este necesară ținerea unor alegeri libere în întreaga Germanie. La aceste alegeri poporul german trebuie să aibă posibilitatea să-și exprime voința liberă pentru ca Germania unită să renască ca stat iubitor de pace și democratic.

La Conferința de la Berlin a celor patru puteri nu s-a ajuns la o înțelegere în privința ținerii unor alegeri pe întreaga Germanie în vederea restabilirii unității Germaniei. Realizarea unei asemenea înțelegeri a fost împiedicată în primul rînd de planurile de creare a „comunității defensive europene" care prevedeau remilitarizarea Germaniei occidentale și atragerea ei în această grupare militară. Respingerea tratatului cu privire la „comunitatea defensivă europeană" de către Adunarea Națională a Franței a deschis posibilități pentru o apropiere a pozițiilor celor patru puteri în problema reunificării Germaniei și ținerii în acest scop a unor alegeri pe întreaga Germanie.

Guvernul Sovietic declară că este gata să examineze din nou, ținînd seama de noile împrejurări arătate mai sus, propunerile privitoare la organizarea unor alegeri pe întreaga Germanie, prezentate la conferința de la Berlin de către Anglia și sprijinite de către Franța și S.U.A. Făcînd acest lucru Guvernul Sovietic pornește de la faptul că vor fi examinate de asemenea propunerile corespunzătoare ale Uniunii Sovietice.

Guvernul Sovietic consideră că există posibilități pentru realizarea unui acord între puteri în această problemă, dacă se va porni de la recunoașterea tezei incontestabile că principala sarcină este unificarea Germaniei pe baze pașnice și democrate.

In legătură cu aceasta, Guvernul Sovietic consideră necesar să atragă atenția în mod special asupra noilor planuri de remilitarizare a Germaniei occidentale și de atragere a ei în gruparea militară a unor state occidentale despre care s-a aflat după conferința de la Londra a celor nouă țări care s-a încheiat la 3 octombrie, precum și în legătură cu conferințele separate care au loc în prezent la Paris.

In ciuda angajamentelor asumate de Franța, Anglia și S.U.A., împreună cu Uniunea Sovietică, cu privire la neadmiterea restabilirii militarismului german, potrivit tîrgului separat de la Londra și Paris, în curînd urmează să fie creată o armată vest-germană de 500.000 oameni, cu o aviație numeroasă, unități de tancuri și state majore militare proprii. Industria grea a Germaniei occidentale, și în primul rînd a Ruhrului este trecută din nou la producția în masă de armament. Forțele armate ale Germaniei occidentale vor fi conduse de aceeași generali care au creat armata hitleristă și care împreună cu Hitler au săvîrșit agresiunea împotriva Cehoslovaciei, Poloniei, Franței, Uniunii Sovietice, Angliei și multor alte state europene. In asemenea condiții obligațiile formale pe care și le asumă astăzi guvernul de la Bonn referitoare la limitarea efectivului armatei vest-germane și a armamentelor ei, nu pot fi luate în serios. După cum dovedește experiența recentă, trecînd la crearea de corpuri și de divizii proprii, militariștii și revanșarzii germani nu se vor da în lături de la nimic pentru a obține sporirea efectivului și înarmării armatei lor.

Hotărîrile de la Londra deschid calea pentru restabilirea militarismului german. După aceasta, militariștii și revanșarzii vest-germani vor avea mînă liberă pentru promovarea politicii lor agresive în Europa. In felul acesta, Germania occidentală se transformă într-un focar periculos al unui nou război în Europa.

Hotărîrile de la Londra prevăd includerea Germaniei occidentale remilitarizate în gruparea militară a statelor vest-europene, opusă altor state europene. De data aceasta în locul grupării militare proiectată anterior a celor șase state vest-europene — Franța, Germania occidentală, Italia, Belgia, Olanda și Luxemburgul — se prevede constituirea unei grupări militare a acelorași state cu participarea Angliei. Ar însemna să fie înșelată opinia publică afirmînd că planul de la Londra — de creare a unei noi grupări militare, corespunde mai mult intereselor securității popoarelor Europei, decît planul eșuat al creării „comunității defensive europene".

Planul de la Londra prevede de asemenea atragerea Germaniei occidentale în blocul Atlanticului de nord, ceea ce dă posibilitate militariștilor germani să influențeze în mod nemijlocit în direcția intensificării continue a caracterului agresiv al grupării nord-atlantice. Recent Adunarea Națională a Franței a recunoscut ca inadmisibilă participarea Germaniei occidentale la blocul Atlanticului de nord considerînd că aceasta este incompatibil cu interesele securității Franței. Cu atît mai incompatibilă cu interesele securității în Europa este atragerea Germaniei occidentale remilitarizate în gruparea Atlanticului de nord, așa cum prevede acordul de la Londra.

Aceste hotărîri care dau mînă liberă militariștilor germani sînt impuse de cercurile agresive ale puterilor ce tind spre dominația mondială bazată pe promovarea faimoasei „politici de forță".

Acordurile de la Londra sînt incompatibile și cu restabilirea drepturilor suverane ale poporului german. In fapt, aceste acorduri nu duc la încetarea regimului de ocupație, cum vor unii să prezinte lucrurile, ci la menținerea trupelor de ocupație în Germania occidentală pînă în anul 1998, adică pînă la sfîrșitul acestui secol. Germania occidentală rămîne legată prin condițiile înrobitorului „tratat de la Bonn".

Toate acestea arată că hotărîrile de la Londra care duc la refacerea militarismului german și la atragerea Germaniei occidentale în grupări militare agresive, contravin în mod fundamental intereselor menținerii păcii și intensifică primejdia unui nou război în Europa.

In cazul cînd aceste hotărîri vor fi traduse în fapt, Germania occidentală nu va mai putea fi considerată un stat iubitor de pace, ceea ce va face imposibilă pe timp îndelungat restabilirea unității Germaniei.

Guvernul Sovietic consideră necesar să declare că acceptarea de către Guvernul Francez de a adopta și aplica hotărîrile de la Londra este în vădită contradicție cu Tratatul franco-sovietic de alianță și asistență mutuală din 1944. In timp ce tratatul obligă cele două părți „să ia în comun toate măsurile necesare pentru înlăturarea oricărei noi primejdii din partea Germaniei și să împiedice acțiunile care ar face posibilă orice nouă încercare de agresiune din partea ei", hotărîrile de la Londra sînt îndreptate nemijlocit spre refacerea militarismului german și creează în felul acesta o primejdie pentru securitatea popoarelor Europei. In timp ce Tratatul franco-sovietic obligă cele două state „să nu încheie vreo alianță și să nu participe la vreo coaliție îndreptată împotriva uneia din Inaltele Părți Contractante", aplicarea hotărîrilor de la Londra ar însemna că Franța intră împreună cu militarismul german în curs de reînviere, într-un bloc militar îndreptat împotriva Uniunii Sovietice.

Intreprinzînd asemenea acțiuni care sînt în contradicție cu bazele Tratatului franco-sovietic, Guvernul Francez își asumă răspunderea atît pentru faptul că în urma unei asemenea politici Franța se va trezi față în față cu dușmanul ei de totdeauna — militarismul german, cît și pentru faptul că ea se situiază pe o poziție potrivnică Uniunii Sovietice deși securitatea celor două state impune eforturi comune pentru a nu admite reînvierea militarismului german.

Măsurile în privința Germaniei occidentale adoptate la Londra și la Paris sînt în contradicție directă și cu propunerile guvernelor Franței și Angliei prezentate la O.N.U. în iunie a.c. și sprijinite de guvernul S.U.A. în problema reducerii generale a armamentelor și interzicerii armei atomice.

Actualmente în Organizația Națiunilor Unite sînt examinate atît propunerile franco-engleze, cît și propunerile Uniunii Sovietice în problema reducerii armamentelor și interzicerii armei atomice, iar Guvernul Sovietic a propus ca la baza convenției internaționale respective să stea propunerile susmenționate ale Franței și Angliei. In felul acesta s-a conturat o apropiere între pozițiile părților în această problemă importantă. Guvernul Franței, exprimă în nota sa din 10 septembrie tendința de a contribui la soluționarea problemei dezarmării. Or, nu se poate propune în același timp reducerea generală a armamentelor și promova remilitarizarea Germaniei occidentale. Astfel de acțiuni sînt incompatibile.

După cum se știe, în ultima vreme s-a reușit să se obțină o oarecare slăbire a încordării în relațiile internaționale. Guvernul Sovietic pornește de la faptul că toate popoarele iubitoare de pace sînt interesate în slăbirea continuă a încordării internaționale. Or, hotărîrile de la Londra nu numai că nu contribuie la aceasta, ci, dimpotrivă, duc la agravarea situației internaționale.

In prezent s-a creat o astfel de situație:

fie că cele patru puteri, care poartă o deosebită răspundere pentru rezolvarea problemei germane vor face totul pentru a trece la examinarea și rezolvarea problemei celei mai urgente — problema restabilirii unității Germaniei, în care este atît de interesat poporul german, și totodată toate popoarele iubitoare de pace din Europa;

fie că, dacă lucrurile vor ajunge pînă la restabilirea militarismului german și atragerea Germaniei occidentale în grupări militare agresive, națiunea germană va rămîne pentru multă vreme divizată, iar o Germanie occidentală remilitarizată va constitui o amenințare directă pentru pace în Europa.

Pentru a contribui la reglementarea problemei germane, Guvernul Sovietic a prezentat la conferința de la Berlin propunerea de a se retrage trupele de ocupație de pe teritoriul Germaniei răsăritene și occidentale în afară de unele contingente strict limitate. Această propunere era legată de încheierea tratatului de pace și de propunerea privitoare la alegerile pe întreaga Germanie. Atunci nu s-a ajuns la o înțelegere în această problemă.

Călăuzindu-se după dorința de a ușura condițiile pentru apropierea celor două părți ale Germaniei și rezolvarea sarcinii reunificării ei naționale, Guvernul Sovietic propune Guvernelor Franței, Angliei și Statelor Unite ale Americii să examineze problema retragerii trupelor de ocupație de pe teritoriul Germaniei răsăritene și apusene și să înfăptuiască retragerea trupelor de ocupație chiar acum, fără alte amînări. O astfel de hotărîre ar contribui la destinderea mai departe a încordării internaționale și la întărirea păcii în Europa.

Odată cu rezolvarea acestei probleme se ivește necesitatea ca între U.R.S.S., Franța, Anglia și S.U.A., cu participarea Republicii Democrate Germane și a Republicii Federale Germane să se ajungă la un acord referitor la efectivul, dislocarea și armamentul poliției germane de toate tipurile din Germania răsăriteană și occidentală. Acest lucru ar pune capăt temerilor în privința reînarmării atît a Germaniei răsăritene, cît și a Germaniei occidentale. Se știe că Germania răsăriteană nu ridică obiecțiuni împotriva acestei propuneri și nu ridică obiecțiuni împotriva verificării la fața locului a situației reale din prezent. Refuzul Germaniei occidentale de a accepta această propunere nu ar însemna nimic altceva decît tendința de a grăbi traducerea în fapt a planurilor de reînarmare.

Pornind de la cele expuse, Guvernul Sovietic prezintă spre examinare Guvernului Franței, cît și guvernelor Angliei și S.U.A., propunerea de a se convoca în noiembrie a.c. o conferință a Miniștrilor Afacerilor Externe ai Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice în vederea examinării următoarelor probleme:

1) — Cu privire la restabilirea unității Germaniei pe baze pașnice și democratice și ținerea alegerilor libere în întreaga Germanie;

2) — Cu privire la retragerea de pe teritoriul Germaniei răsăritene și al Germaniei occidentale a trupelor de ocupație ale celor patru puteri;

3) — Cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în vederea examinării problemei creării unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Cît privește problema încheierii Tratatului de Stat cu Austria, după cum se știe, Guvernul Sovietic a propus încă la 12 august a.c. în nota sa adresată Guvernului Austriac, ca o conferință a ambasadorilor Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice la Viena, împreună cu reprezentanții Guvernului Austriac să examineze problemele rămase nereglementate, referitoare la proiectul tratatului de stat, și alte probleme legate de încheierea acestui tratat cu Austria.

In nota de răspuns a Guvernului Austriac din 12 octombrie se comunică că el este gata să participe la conferința menționată. Cu toate acestea, Guvernul Sovietic nu cunoaște punctul de vedere al guvernului Franței, cît și al Guvernelor Angliei și S.U.A. în această problemă. Guvernul Sovietic ar dori să știe dacă guvernele celor trei puteri sînt de acord ca ambasadorii lor să participe la conferința de la Viena pentru examinarea problemelor referitoare la încheierea Tratatului de Stat cu Austria.

Note similare de răspuns ale Guvernului Sovietic au fost de asemenea adresate Guvernului Angliei și Guvernului S.U.A.

A 25-a aniversare a Tadjikistanului sovietic

Mesajul de salut al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite textul telegramei de salut, adresată de Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Sovietului Suprem al R.S.S. Tadjice, Consiliului de Miniștri al R.S.S. Tadjice, Comitetului Central al Partidului Comunist din Tadjikistan, cu prilejul celei de a 25-a aniversări a constituirii Republicii Sovietice Socialiste Tadjice, salut în care se spune:

Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice salută și felicită călduros pe muncitorii, colhoznicii, intelectualii, pe toți oamenii muncii din Tadjikistanul sovietic cu prilejul gloriosului jubileu — cea de a 25-a aniversare a constituirii Republicii Sovietice Socialiste Tadjice.

In anii puterii sovietice a crescut și s-a maturizat clasa muncitoare a Tadjikistanului care în alianță cu țărănimea muncitoare a obținut succese importante în construcția socialistă.

Oamenii muncii din Tadjikistanul sovietic au creat o industrie cu multe ramuri de producție. In locul micilor ateliere meșteșugărești, în republică au fost construite mari întreprinderi ale industriei miniere carbonifere, de prelucrare a metalelor, de egrenare a bumbacului, textilă și alimentară, a fost creată o bază energetică.

Victoria regimului colhoznic a asigurat ritmul rapid al dezvoltării agriculturii republicii înzestrată cu tehnica agricolă modernă și dispunînd de o largă rețea de construcții de irigații moderne.

In ultimii cinci ani, în republică au crescut cu mult suprafețele cultivate cu bumbac, iar recolta globală de bumbac brut a sporit aproape de două ori.

Crește și înflorește neîncetat cultura poporului tadjic, națională ca formă, socialistă în conținut.

Puterea sovietică a dezrobit în întregime femeia tadjică, în trecut asuprită și lipsită de drepturi, care participă acum activ alături cu bărbații în toate domeniile construcției comuniste.

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice urează oamenilor muncii din Tadjikistanul sovietic succese în lupta pentru înflorirea continuă a economiei și culturii republicii și își exprimă încrederea fermă că în familia unită a tuturor popoarelor Uniunii Sovietice ei vor aduce o nouă contribuție la marea cauză a luptei pentru triumful comunismului în țara noastră.

Sesiunea jubiliară a Sovietului Suprem al R.S.S. Tadjice

STALINABAD 24 (Agerpres). — TASS transmite: La 23 octombrie a avut loc la Stalinabad sesiunea jubiliară a Sovietului Suprem al R.S.S Tadjice, consacrată împlinirii a 25 ani de la constituirea republicii. La sesiune au fost de față membrii delegației Asociației culturale indiano-sovietice și dr. Hewlett Johnson, președintele Asociației pentru prietenia anglo-sovietică, laureat al Premiului Internațional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare".

Sesiunea a fost deschisă de B. Djabirov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Tadjice, care a rostit o scurtă cuvîntare.

D. Rasulov, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Tadjice, a prezentat un raport cu privire la cea de a 25-a aniversare a republicii.

La sesiune a luat cuvîntul de asemenea A. N. Kosîghin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care a dat citire textului unui mesaj de salut adresat Sovietului Suprem al R.S.S. Tadjice, Consiliului de Miniștri și Comitetului Central al Partidului Comunist din Tadjikistan de către Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al P.C.U.S.

Asistența a întîmpinat mesajul cu ovații furtunoase.

Participanții la sesiune au adoptat cu mare însuflețire textul unei scrisori de salut adresată Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Participanții la sesiune au întîmpinat cu căldură cuvîntările conducătorilor delegațiilor republicilor unionale frățești.

Dr. Hewlett Johnson a rostit de asemenea un cuvînt de salut.

★

MOSCOVA 25 (Agerpres). — TASS transmite: Cu prilejul celei de a 25-a aniversări a Republicii Sovietice Socialiste Tadjice și pentru succesele obținute în dezvoltarea industriei, agriculturii, științei, culturii și artei, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. a decorat cu ordine și medalii o serie de lucrători din republică. 33 de persoane au fost decorate cu ordinul „Lenin", 123 — cu ordinul „Steagul Roșu al Muncii", 382 — cu „Insigna de Onoare" și 1053 — cu medaliile „Pentru vitejie în muncă" și „Pentru distincție în muncă".

Prevederile tratatului de la Manilla — o violare flagrantă a acordurilor de la Geneva

Interviul acordat Agenției Vietnameze de Informații de către un purtător de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al R. D. Vietnam

PEKIN 25 (Agerpres). — Agenția Vietnameză de Informații transmite:

La 22 octombrie, un purtător de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al R. D. Vietnam a acordat un interviu corespondentului Agenției Vietnameze de Informații. In interviu se spune:

Intrebare: Ce părere aveți despre tratatul de la Manilla și despre includerea Laosului, Cambodgiei și Vietnamului de sud în zona de aplicare a acestui tratat? Ce credeți despre participarea Franței la acest tratat?

Răspuns: Articolul 5 din declarația finală a Conferinței de la Geneva prevede că cele două părți semnatare din Vietnam au „obligația să vegheze ca zonele atribuite lor să nu facă parte din vreo alianță militară și să nu fie folosite pentru reînceperea ostilităților sau în scopuri politice agresive".

Guvernele Cambodgiei și Laosului au făcut declarații similare.

Cu toate acestea, tratatul de la Manilla, și îndeosebi protocolul suplimentar la acest tratat, prevede ca Laosul, Cambodgia și Vietnamul de sud să facă parte din sfera de aplicare a așa-zisului tratat de apărare al Asiei de sud-est.

Aceasta constituie o violare flagrantă a acordurilor de la Geneva, o încălcare a independenței și suveranității Vietnamului, Laosului și Cambodgiei, o amenințare pentru securitatea și pacea popoarelor Asiei de sud-est.

Pentru acest motiv, Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a subliniat pe bună dreptate în declarația sa din 14 septembrie 1954 că includerea acestor clauze în tratat (este vorba de art. 4 și 8 ale tratatului de la Manilla și de protocolul suplimentar) dovedește limpede intenția vădită de a zădărnici aplicarea în Laos, Cambodgia și Vietnam a acordurilor de la Geneva. Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, a declarat la 23 septembrie 1954 în fața Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină, că includerea Cambodgiei, Laosului și părții de sud a Vietnamului în sfera de aplicare a tratatului S.E.A.T.O. este o manevră menită să împiedice înfăptuirea acordurilor de la Geneva în legătură cu Indochina.

Jawaharlal Nehru, primul ministru al Indiei, a declarat la 29 septembrie 1954 în parlamentul indian că organizația Asiei de sud-est a transformat o zonă de pace într-o zonă potențială de război.

Intrebare: Cum trebuie interpretată declarația generalului Paul Ely făcută presei franceze la 30 august 1954, că „încetarea focului nu modifică țelurile politicii franceze în Indochina"?

Răspuns: La conferința de la Geneva, Franța a adoptat o nouă politică contribuind la succesul tratativelor. Guvernul francez a semnat acordurile cu privire la încetarea ostilităților în cele trei țări din Indochina. El și-a luat de asemenea angajamentul să respecte independența și suveranitatea, unitatea și integritatea teritorială a acestor țări.

Cu toate acestea, generalul Paul Ely a declarat în interviul său că „încetarea focului nu modifică țelurile politicii franceze în Indochina" și a adăugat că „ajutorul acordat de Franța Vietnamului de sud trebuie să fie coordonat cu ajutorul acordat de americani", înțelegînd prin aceasta și ajutorul militar.

Politica definită de generalul Paul Ely nu corespunde politicii adoptată de guvernul francez la conferința de la Geneva și spiritului acordurilor semnate de guvernul francez. Această politică tinde să urmeze linia politică a Washingtonului ca și în perioada anterioară conferinței de la Geneva.

Intrebare: Care este atitudinea guvernului Republicii Democrate Vietnam și poporului vietnamez față de recentele tratative franco-americane de la Washington?

Răspuns: Comunicatul în legătură cu tratativele franco-americane dezvăluie printre altele, că guvernul francez a acceptat ca ajutorul american să fie acordat direct statelor asociate din Indochina. Aceasta înseamnă o intervenție din ce în ce mai fățișă a imperialiștilor americani în Vietnamul de sud, Laos și Cambodgia.

Tratativele de la Washington dovedesc nu numai că S.U.A. sînt hotărîte să ducă o politică de agresiune împotriva popoarelor Indochinei, ci și că, promovînd această politică care constituie o nesocotire a acordurilor de la Geneva, S.U.A. au găsit parteneri docili în rîndurile cercurilor guvernante din Franța.

Poporul vietnamez și guvernul Republicii Democrate Vietnam se opun cu tărie acestei politici agresive îndreptate împotriva drepturilor lor fundamentale.

Poporul vietnamez și guvernul Republicii Democrate Vietnam sînt hotărîte să aplice cu strictețe și conștiinciozitate acordul de la Geneva. In același timp, ele luptă cu hotărîre pentru aplicarea sinceră și riguroasă a acestui acord de către toate părțile interesate și se împotrivesc oricărei încălcări a acordurilor de la Geneva.

Ele doresc să stabilească cu Franța relații economice și culturale bazate pe egalitate și avantaje reciproce și sînt gata să reglementeze problema intereselor franceze în Vietnam pe baza principiilor menționate în scrisorile care au fost schimbate între Fam Van Dong și domnul Mendès-France la Geneva. Guvernul R. D. Vietnam este ferm încredințat că poporul francez și toți francezii iubitori de pace vor sprijini cu hotărîre o asemenea politică.

In legătură cu preluarea de către guvernul indian a fostelor posesiuni franceze din India

NEW DELHI 25 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: In baza acordului semnat la 21 octombrie la New Delhi între guvernul Republicii India și guvernul Franței, posesiunile franceze din India — Pondichéry, Karikal, Yanaon și Mahé, vor fi preluate de guvernul indian la 1 noiembrie 1954. Acordul conține 35 de articole privitoare la diferite aspecte ale problemei transferării.

Prin aceasta se pune capăt dominației străine de peste 200 de ani asupra celor cinci posesiuni aflate pe teritoriul indian, care au o suprafață de 196 mile pătrate și o populație de peste 360.000 oameni. (A cincia posesiune franceză din India — Chandernago — a trecut sub administrația Indiei în urma unui referendum popular care a avut loc în iunie 1949).

Intr-un mesaj adresat din Pekin prin care salută semnarea acordului, primul ministru Jawaharlal Nehru, scrie că această „hotărîre readuce populația acestor posesiuni în marea familie a Indiei" și adaugă: „Sînt deosebit de fericit că realipirea acestor teritorii la India este o urmare a exprimării voinței poporului".

In Comitetul Politic al O. N. U.

Proiect comun de rezoluție al Canadei, Franței, Angliei, S.U.A. și U.R.S.S.

cu privire la reducerea înarmărilor și interzicerea armelor de exterminare în masă

NEW YORK 25 (Agerpres). — TASS transmite: În ședința din după amiaza zilei de 22 octombrie a Comitetului Politic al O.N.U. a luat cuvîntul Johnson, reprezentantul Canadei, care a declarat că în urma tratativelor ce au avut loc între delegațiile Canadei, Franței, Uniunii Sovietice, Statelor Unite și Angliei s-a ajuns la un acord asupra faptului că reprezentanții acestor cinci state sînt coautorii proiectului de rezoluție în problemele: „Reglementarea, limitarea și reducerea proporțională a tuturor forțelor armate și tuturor armamentelor"; „Raportul Comisiei pentru dezarmare" și „Cu privire la încheierea unei convenții internaționale (tratat) în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomică, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă". La baza acestei rezoluții a fost pus proiectul inițial al rezoluției delegației canadiene căruia, la propunerea Uniunii Sovietice, i-au fost aduse unele modificări esențiale.

Johnson a informat Comitetul asupra felului în care au decurs tratativele și a arătat esența modificărilor aduse proiectului inițial al rezoluției canadiene.

În proiectul comun de rezoluție al Canadei, Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice se spune:

„Adunarea Generală, reafirmînd că este de datoria O.N.U. să caute o soluție în problema dezarmării,

constatînd că dezvoltarea continuă a armamentelor sporește necesitatea găsirii grabnice a unei asemenea soluții,

după ce a examinat raportul Nr. 4 al Comisiei pentru dezarmare din 29 iulie 1954 și documentele anexate la acesta, precum și proiectul sovietic de rezoluție cu privire la încheierea unei convenții internaționale (tratat) în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomică, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă,

1. ajunge la concluzia că trebuie făcute noi încercări pentru realizarea unui acord cu privire la propuneri complete și coordonate, care trebuie incluse în proiectul convenției internaționale cu privire la dezarmare, convenție care să prevadă:

A) reglementarea, limitarea și reducerea simțitoare a tuturor forțelor armate și a tuturor armamentelor clasice;

B) interzicerea totală a folosirii și fabricării armelor nucleare și a oricărui tip de arme de exterminare în masă, precum și folosirea stocurilor existente de arme nucleare în scopuri pașnice;

C) instituirea unui control internațional eficient prin intermediul unui organ de control, care să fie investit cu drepturile, împuternicirile și funcțiile necesare pentru a garanta respectarea efectivă a reducerii de comun acord a tuturor armamentelor și forțelor armate și a interzicerii armelor nucleare și a celorlalte arme de exterminare în masă și pentru a asigura folosirea energiei atomice numai în scopuri pașnice;

întreg acest program trebuie să fie de așa natură încît nici un stat să nu aibă motive să se teamă că securitatea sa este amenințată;

2. propune Comisiei pentru dezarmare să caute o soluție acceptabilă a problemei dezarmării, ținînd seama de diferitele propuneri amintite în preambulul prezentei rezoluții și de orice alte propuneri în limitele sferei de competență a comisiei;

3. propune Comisiei pentru dezarmare să convoace din nou Subcomitetul care a fost constituit în conformitate cu punctele 6 și 7 din rezoluția 715/VIII a Adunării Generale;

4. propune Comisiei pentru dezarmare să prezinte rapoarte Consiliului de Securitate și Adunării Generale îndată ce lucrările sale vor fi suficient de avansate".

Reprezentanții Angliei și Franței au rostit scurte cuvîntări în care au salutat faptul că unul din coautorii proiectului de rezoluție prezentat este Uniunea Sovietică. Delegatul francez, Moch, a subliniat printre altele că un proiect comun de rezoluție al celor cinci state, printre care se află cele patru mari puteri, a fost prezentat pentru prima oară la O.N.U. în 1946. Reprezentantul S.U.A., Wodsworth, care a luat și el cuvîntul în legătură cu prezentarea proiectului comun de rezoluție al celor cinci state, a găsit de cuviință și de data aceasta să facă o declarație nedibace menită să pună la îndoială sinceritatea intențiilor Uniunii Sovietice. În cadrul ședinței, A. I. Vișinski, șeful delegației sovietice, a rostit o scurtă cuvîntare.

Cuvîntarea rostită de A. I. Vișinski

„Vreau să confirm, a declarat șeful delegației sovietice, că d. Johnson a prezentat obiectiv și precis desfășurarea tratativelor noastre care a făcut posibil să devenim coautorii proiectului de rezoluție și în legătură cu aceasta să stabilim atitudinea față de proiectul de rezoluție canadian.

Vreau de asemenea să spun că aceste tratative, și îndeosebi rezultatele acestor tratative, au confirmat din nou și pe deplin principiul general după care s-a călăuzit întotdeauna și se va călăuzi și de acum înainte Uniunea Sovietică, referitor la folosirea și marea însemnătate a tratativelor în procesul de reglementare a diferitelor probleme. Desigur, este vorba aici de un acord de procedură, după cum pe bună dreptate s-a mai remarcat, dar un acord de procedură este și el un acord și un acord de procedură este totodată un acord important, deoarece procedura prin sine însăși este foarte importantă în orice domeniu de activitate, inclusiv în activitatea politică.

Dacă vă veți aminti bine de proiectul de rezoluție canadian, veți constata că în acest proiect există o serie întreagă de probleme importante care sînt departe de a fi de ordin procedural și care afectează sfera unor chestiuni de principiu. Tocmai prin aceasta se și explică faptul că delegația sovietică a privit cu atîta minuțiozitate și prudență, cu atîta atenție și stăruință proiectul de rezoluție canadian, studiindu-l, apreciind nu numai din punct de vedere formal, ci și din punct de vedere politic, fiecare prevedere cuprinsă în el, fiind profund convinsă că o rezoluție just întocmită, mai ales în probleme procedurale dar care au totodată un caracter politic, va asigura mai bine succesul lucrărilor acelui organ care va trebui apoi să se conducă după această rezoluție, decît o rezoluție care din punct de vedere formal poate că ar fi fost ireproșabilă, dar care neacordînd o serioasă atenție problemelor politice legate de aceste principii procedurale, ar fi fost, după părerea noastră, mai puțin satisfăcătoare și, prin urmare, ar fi asigurat în mai mică măsură succesul lucrărilor organului care va trebui să se bizuie pe această rezoluție.

Desigur, faptul că am reușit să realizăm acțiuni stabilite de comun acord asupra unei rezoluții procedurale care, la drept vorbind, constituie într-o anumită măsură o platformă pentru lucrările Comisiei pentru dezarmare și ale subcomitetului acestei comisii nu înseamnă încă că din calea noastră au fost înlăturate toate greutățile, deoarece printre noi nu se află asemenea oameni naivi care să creadă că din moment ce am realizat aici un acord, toate dificultățile au și fost înlăturate și că putem triumfa.

Cred că printre noi nu trebuie să fie nici oameni care, chiar în cazul de față, să-și exprime suspiciunea față de buna credință a unora sau altora dintre partenerii lor, după cum a procedat reprezentantul Statelor Unite ale Americii. Mărturisesc că această declarație este pentru mine de neînțeles. De ce a găsit el deodată necesar să facă o declarație cu totul inoportună, lipsită de orice temei, că succesul lucrărilor viitoare va deminde de buna credință a Uniunii Sovietice? Se vede că unii din coautorii acestui proiect nu-și dau suficient seama de importanța declarațiilor pe care le fac pe marginea și în legătură cu asocierea noastră la proiectul de rezoluție canadian.

Știu foarte bine că în viitor în calea noastră vor mai sta încă destule piedici și greutăți, dar în fața faptului pe care noi îl constatăm acum — cum a spus în mod just dl. Moch, amintind că aceasta este primul caz din 1946 cînd între cele cinci state, între care cele patru mari puteri există o unanimitate fie chiar numai într-o chestiune procedurală — noi acordăm acestui fapt o importanță care depășește cu mult cadrul procedurii. Cred că aceasta este just. Aci nu mai este vorba de procedură, ci este vorba în mod evident de faptul că sprijinind proiectul de rezoluție canadian, cele cinci state, inclusiv Uniunea Sovietică, consideră posibilă pe viitor o activitate comună, în speranța de a realiza noi succese. Cred că acest fel de a pune problema este mai just.

Se spune aici că trebuie să se prevină împotriva unui „optimism artificial". Sînt de acord că trebuie să prevenim împotriva a tot ce este artificial, inclusiv împotriva optimismului. După părerea noastră aș sublinia totuși necesitatea de a se renunța la un pesimism artificial care este legat de asemenea factori ca păreri preconcepute, prejudecăți, lipsa de pricepere și de dorința de a înțelege pozițiile adversarului și de a pătrunde logica propunerilor sale, interpretînd toate acestea în mod neîust din cauza unei abordări nejuste a problemei. Atunci se creează o situație pe care eu aș numi-o „pesimism artificial". Nu avem nevoie nici de optimism artificial, nu avem nevoie nici de pesimism artificial. Este nevoie de obiectivitate, este nevoie de bunăvoință pentru a găsi o soluție și pentru a obține, depunînd toate eforturile, hotărîrea pe care o așteaptă din partea noastră și acestea nu sînt simple vorbe sau o exagerare, popoarele din întreaga lume, fără nici o excepție.

Cu acest sentiment și cu această speranță, noi abordăm și un fapt cum este proiectul comun al Canadei, Franței, Statelor Unite, Angliei și Uniunii Sovietice, proiect de rezoluție care este aici denumit — desigur pe bună dreptate — de procedură, dar care depășește cu mult limitele acestei definiții. Noi acordăm acestui fapt o serioasă însemnătate politică pe plan internațional.

Sîntem convinși că dacă vom lucra fără păreri preconcepute, cu calm, fără să ne mai amintim de divergențele noastre din trecut, ci concentrîndu-ne mai mult atenția asupra problemelor în privința cărora sîntem de acord, vom putea realiza anumite succese și pe viitor

Prin aceasta se și explică faptul că delegația sovietică consideră proiectul de rezoluție al Canadei — modificat în conformitate cu dorințele Uniunii Sovietice și ținînd seama de aceasta, proiect de rezoluție care a fost rezultatul colaborării celor cinci state în pregătirea lui — drept document care cuprinde într-o anumită măsură, ce-i drept nu în măsură deplină — într-o măsură prudentă și timidă, dar totuși într-o anumită măsură, principiile călăuzitoare a căror aplicare va face ca activitatea subcomitetului acestei comisii și a Comisiei pentru dezarmare să se desfășoare în mod just și să se încheie cu succes

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state pentru prima dată din 1946 încoace.

Festivitățile consacrate aniversării eliberării Norvegiei de nord de către Armata Sovietică

KIRKENES 25 (Agerpres).— TASS transmite: La 24 octombrie s-au sărbătorit la Kirkenes zece ani de la eliberarea Norvegiei de nord de sub tirania hitleristă de către Armata Sovietică.

Evenimentul central al zilei a fost depunerea de coroane la monumentul ostașilor sovietici, căzuți în luptele pentru eliberarea Norvegiei de nord.

Luînd cuvîntul în numele guvernului norvegian, la ceremonia depunerii de coroane, G. Sjaastad, ministrul Justiției a declarat: „Istoria nu cunoaște ciocniri militare între Norvegia și Uniunea Sovietică. Noi dorim din toată inima să trăim și pe viitor în relații de bună vecinătate, înțelegere și pace. Amintind cu recunoștință aportul adus de trupele sovietice în nordul Norvegiei și sperînd în continuarea relațiilor noastre de bună vecinătate, depun această coroană în numele guvernului norvegian".

Apoi s-a intonat imnul național al Norvegiei.

În numele Guvernului Sovietic a depus o coroană G. P. Arkadiev, șeful delegației guvernamentale sovietice, ambasadorul U.R.S.S. în Norvegia. În cuvîntarea sa Arkadiev a spus:

„Faptul că sărbătorim în comun ziua solemnă a eliberării Norvegiei de nord este expresia năzuinței comune spre întărirea și dezvoltarea continuă a relațiilor de bună vecinătate între popoarele Norvegiei și U.R.S.S. Fie ca întîlnirea noastră de astăzi, consacrată aniversării a zece ani de la eliberarea Norvegiei de nord de către Armata Sovietică prietenă a poporului norvegian, să fie un aport la cauza menținerii păcii, la cauza întăririi și dezvoltării relațiilor de bună vecinătate dintre Uniunea Sovietică și Norvegia".

Fanfara a intonat apoi imnul Uniunii Sovietice.

A urmat depunerea de coroane din partea Asociației „Norvegia-U.R.S.S." și din partea populației din comuna Ser-Varanger.

Tot la 24 octombrie a avut loc la Kirkenes depunerea de coroane la monumentul patrioților Norvegiei uciși de ocupanții fasciști. Au fost depuse coroane: în numele guvernului norvegian de către ministrul Justiției, Sjaastad, în numele Guvernului Sovietic de către ambasadorul Arkadiev, din partea populației din comuna Ser-Varanger de H. Isaksen, primarul orașului Kirkenes, din partea secției din Kirkenes a Asociației „Norvegia-U.R.S.S." de către Bygge, vicepreședintele secției și din partea organizației din orașul Kirkenes a Partidului Comunist de către Gvvog, președintele organizației.

La 23 și 24 octombrie delegația guvernamentală sovietică a vizitat întreprinderile industriale ale orașului Kirkenes și s-a interesat de condițiile de viață ale oamenilor muncii. La 24 octombrie Sjaastad, ministrul Justiției, conducătorul delegației guvernamentale norvegiene, a oferit un prînz la care au luat parte membrii celor două delegații guvernamentale și reprezentanți ai autorităților locale. În seara aceleiași zile G. P. Arkadiev, șeful delegației guvernamentale sovietice, a oferit o recepție la care au participat membrii delegațiilor, reprezentanți ai autorităților din regiunea Finmark și din comunele care țin de Kirkenes, reprezentanți ai Asociației „Norvegia-U.R.S.S.", ai organizațiilor locale ale partidelor politice, ai sindicatelor și populației din orașul Kirkenes. După recepție a avut loc un spectacol la care și-au dat concursul artiștii sovietici P. Sobolevski și T. Nikolaeva.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă de prietenie.

★

OSLO 25 (Agerpres). — TASS transmite: Cu prilejul sărbătoririi celei de a 10-a aniversări a eliberării Norvegiei de nord de către Armata Sovietică, la 24 octombrie, în fața monumentului înălțat în cinstea ostașilor sovietici, la Oslo a avut loc un mare miting. Au participat reprezentanți ai autorităților acestui oraș în frunte cu Bull, primarul orașului Oslo, reprezentanți ai ambasadei U.R.S.S. în Norvegia, ai asociației „Norvegia U.R.S.S.", ai Partidului Comunist din Norvegia și ai unei serii de sindicate. La piedestalul monumentului au fost depuse coroane de flori. La miting a luat cuvîntul Bull, primarul orașului Oslo, care a declarat: „Mulțumim aliatei noastre care ne-a ajutat să ne recucerim libertatea".

În cadrul mitingului au luat de asemenea cuvîntul Henrik Finne, președintele asociației „Norvegia—U.R.S.S.", Strand-Johansen, vicepreședinte al Partidului Comunist din Norvegia, un reprezentant al Uniunii tineretului comunist din Norvegia și un reprezentant al sindicatelor.

Ziarele relatează că la mormîntul ostașului sovietic din cimitirul comunei Beruma a avut de asemenea loc un miting. La mormînt au fost depuse coroane de flori.

În cîteva rînduri

● *La 23 octombrie Asociația unională pentru relațiile culturale cu străinătatea și Uniunea compozitorilor sovietici au organizat o reuniune de muzică românească la Casa centrală a compozitorilor.*

● *La 24 octombrie și-a încheiat lucrările Congresul Frontului Popular Patriotic din întreaga Ungarie. Congresul a adoptat un mesaj adresat poporului ungar în care îl cheamă să-și strîngă rîndurile sub steagul Frontului Popular Patriotic pentru construirea socialismului în Ungaria. În încheierea Congresului a avut loc alegerea Consiliului Frontului Popular Patriotic.*

● *După cum anunță agenția Antara, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Indonezia, D. A. Jukov, a făcut o vizită primului ministru al Indoneziei, Ali Sastroamidjojo, și în numele guvernului sovietic a oferit guvernului indonezian în dar clădirea pavilionului sovietic la Tîrgul Internațional de la Djakarta, care s-a încheiat recent*

● *Agenția Associated Press anunță că Dionisio Encina, secretarul general al Partidului Comunist din Mexic, a fost arestat sub învinuirea că ar fi „turburat ordinea publică".*

● *În ziua de 21 octombrie s-a deschis la Alexandria (Egipt), sub patronajul Ministerului Învățămîntului egiptean, o expoziție de artă populară românească. La deschiderea festivă a expoziției a participat guvernatorul orașului Alexandria, Kamalelib, reprezentanți ai Ministerului Învățămîntului și ai Municipalității din Alexandria, personalități din domeniul vieții culturale și economice, ziariști, precum și reprezentanți ai Legației Republicii Populare Romîne din Cairo.*

● *După cum s-a mai anunțat, guvernatorul general al Pakistanului a decretat starea excepțională în țară, a dizolvat Adunarea constituantă și l-a însărcinat pe primul ministru Mohammed Ali să remanieze guvernul. După cum transmite agenția Reuter, Mohammed Ali a format noul guvern. Primul ministru Mohammed Ali va deține portofoliul de ministru al Afacerilor Externe și de ministru al Comunicațiilor, deținute anterior respectiv de Zafrulla Han și Bahadur Han, care n-au intrat în prezent în componența guvernului.*

● *După cum anunță corespondentul din Washington al ziarului „Al-Gumhuria", între guvernele S.U.A. și Egiptului s-a ajuns la o înțelegere cu privire la acordarea unui „ajutor economic" Egiptului în valoare de 40 milioane dolari.*

Vizita primului ministru al Indiei, Nehru, în R. P. Chineză

PEKIN 24 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: La 23 octombrie, președintele Republicii Populare Chineze, Mao Tze-dun, s-a întîlnit cu primul ministru al Republicii India, Jawaharlal Nehru.

Din partea Chinei au participat la întîlnire: Ciu De, vicepreședinte al Republicii Populare Chineze; Liu Șao-ți, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat; Sun Țin-lin, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină; Cien Iun, locțiitor al premierului Consiliului de Stat; Iuan Cijunsian, ambasadorul R.P. Chineze în India.

Din partea Indiei au participat: N.R. Pillai, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Indiei; N. Raghavan, ambasadorul Indiei în R.P. Chineză.

★

PEKIN 24 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: În seara zilei de 23 octombrie, președintele Republicii Populare Chineze, Mao Tze-dun, a oferit un banchet în cinstea primului ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru.

La banchet au participat: doamna Indira Gandhi, fiica primului ministru; N.R. Pillai, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Indiei; N. Raghavan, ambasadorul Indiei în China și alte personalități. Din partea chineză la banchet au participat: Ciu De, vicepreședinte al Republicii Populare Chineze; Liu Șao-ți, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, precum și vicepreședinți și membri ai Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină, locțiitori ai premierului Consiliului de Stat, Iuan Cijun-sian, ambasadorul R. P. Chineze în India și alții.

Banchetul s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie.

★

PEKIN 24 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: Primul ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru, care vizitează China la invitația guvernului R.P. Chineze, a dus la Pekin între 19 și 23 octombrie tratative cu conducătorii guvernului chinez.

Primul ministru Nehru a conferit în seara zilei de 19 octombrie și în cursul zilelor de 20 și 21 octombrie cu Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze; în dimineața zilei de 22 octombrie, cu Cen Iun și Li Fu-ciun, locțiitori ai premierului; în ziua de 22 octombrie cu Fu Tzo-i, ministrul Economiei Apelor; în aceeași zi, cu Don Tzi-huei, locțiitor al premierului și în ziua de 23 octombrie, cu Go Mo-jo, președintele Academiei de Științe a R.P. Chineze și Sen Ian-bin, ministrul Culturii

★

PEKIN 24 (Agerpres).— CHINA NOUA transmite: La 23 octombrie a avut loc în parcul „Sun Yat-sen" din Pekin un miting cu prilejul vizitei în capitala R.P. Chineze a primului ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru. Asistența a primit călduros pe primul ministru, Nehru, pe Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, Sun Țin-lin, vicepreședinte al Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină, He Lun și Li Sian-nian, locțiitori ai premierului Consiliului de Stat al R.P Chineze, pe reprezentanții organizațiilor obștești din capitala Chinei.

Pîn Cijen, primarul orașului Pekin, a salutat pe primul ministru Nehru în numele populației din Pekin și și-a exprimat convingerea că vizita lui Nehru în R.P. Chineză va servi la întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre Republica Populară Chineză și India și va avea o mare importanță pentru consolidarea păcii în Asia și lumea întreagă.

În cuvîntarea sa de răspuns, primul ministru al Indiei, Nehru, a subliniat marile transformări care s-au produs în ultimii ani în China și India. Aceste transformări noi, revoluționare din China și India, a declarat Nehru, deși deosebite prin conținutul lor, simbolizează noua situație din Asia. Nu nutrim sentimente neprietenești față de vreo țară sau față de vreun popor și dorim ca în toată lumea să domnească o pace bazată pe colaborarea prietenească fără ca o țară să fie dominată sau exploatată de către o altă țară, o clasă sau rasă de către alte clase sau rase.

Am găsit în China, a declarat Nehru, ca sol al păcii și bunăvoinței și am găsit aici o atmosferă de pace și bunăvoință.

În încheierea cuvîntării sale, Nehru și-a exprimat recunoștința pentru primirea călduroasă și ospitalieră de care s-a bucurat în capitala chineză.

★

PEKIN 24 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: În dimineața zilei de 24 octombrie primul ministru al Indiei, Nehru, precum și persoanele care-l însoțesc în vizita oficială în Republica Populară Chineză au părăsit Pekinul plecînd să viziteze China de nord-est.

Tratativele de la Paris

Saarul—„perdeaua de fum" în spatele căreia s-a camuflat reînarmarea Germaniei occidentale

PARIS 24 (Agerpres). — TASS transmite: În seara zilei de 22 octombrie, în noaptea spre 23 octombrie și în dimineața zilei de 23 octombrie au continuat tratativele franco-germane în scopul realizării unui acord în problema Saar-ului, asupra căreia s-au ivit puternice divergențe în cadrul tratativelor de la Paris

Este evident că conducătorii americano-englezi ai blocului nord-atlantic au exercitat cea mai puternică presiune asupra participanților la tratative pentru a obține așanumita soluție de „compromis" în problema Saar-ului.

Cu mult înaintea realizării unei înțelegeri între Adenauer și Mendès-France, secretarul general al Uniunii Atlanticului de Nord, Ismay, declarase la o conferință de presă că: „Consiliul a hotărît în ansamblu ca semnarea să aibă loc la 23 octombrie, așa cum a și fost prevăzut".

La 23 octombrie, într-o grabă extraordinară și sub presiune, reprezentanții francezi și vest-germani au încheiat, în sfîrșit, tratativele. S-a anunțat că Mendès-France și Adenauer au ajuns la un acord cu privire la noul statut al Saar-ului. După aceasta, a fost convocată, cu procedură de urgență, o ședință a guvernului francez, care a aprobat poziția lui Mendès-France și rezultatele tratativelor cu privire la Saar.

Apoi, la Ministerul Afacerilor Externe al Franței a început ceremonia semnării documentelor care abrogă statutul de ocupație al Germaniei occidentale. După cum se știe, „suveranitatea" ce se acordă Germaniei occidentale nu înseamnă totuși că trupele de ocupație vor fi evacuate din această țară, ci înseamnă că Germaniei occidentale i se acordă dreptul de a se înarma.

Apoi au fost semnate acordurile, declarațiile și celelalte documente adoptate la conferința celor nouă țări și care prevăd transformarea acordului militar de la Bruxelles într-o „uniune vest-europeană" cu participarea Germaniei occidentale și a Italiei.

Mai tîrziu, în palatul Chaillot au fost semnate diferite documente aprobate la sesiunea Uniunii Atlanticului de Nord, cu privire la includerea Germaniei occidentale în acest bloc militar.

Este semnificativ faptul că zarva făcută în jurul problemei Saar-ului a fost folosită de cercurile guvernante franceze pentru a abate atenția opiniei publice de la problema centrală a tratativelor de la Paris — înarmarea Germaniei occidentale, care constituie o mare primejdie pentru Franța. Ziarul „Franc-Tireur" recunoaște cu sinceritate că includerea Germaniei occidentale în blocul nord-atlantic a fost camuflată prin „perdeaua de fum" a problemei Saar-ului.

Tratativele de la Paris ale miniștrilor țărilor occidentale s-au încheiat prin semnarea unor acorduri, prin care Germania occidentală capătă libertatea de a se înarma și de a-și crea o armată proprie și prin care se deschide cîmp liber activității militarismului agresiv german. În cazul aducerii lor la îndeplinire, acordurile de la Paris vor face imposibilă pe o perioadă îndelungată realizarea aspirațiilor naționale ale poporului german în ceea ce privește unificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică. Acordurile de la Paris amenință pacea și securitatea în Europa.

Inalții comisari occidentali netezesc calea lui Adenauer

BONN 24 (Agerpres). — A.D.N. transmite: În ziua în care a fost adoptată la Paris hotărîrea cu privire la acordarea așanumitei „suveranități" Republicii Federale, înalții comisari ai puterilor occidentale de la Bonn au arătat în mod limpede că mențin în mîinile lor puterea supremă în Germania occidentală. Ei au modificat în mod samavolnic constituția vest-germană pentru a „împuternici oficial" pe Adenauer să semneze la Paris orice acorduri în problema reînarmării Germaniei occidentale. Fără a se consulta cu Bundestagul și Bundesratul, care pot modifica constituția numai cu o majoritate de două treimi, înalții comisari au dispus modificarea articolului 142/A, introdus în constituția de la Bonn în martie a.c.

Dezvăluirile unui ziarist american

NEW YORK 24 (Agerpres). — Robert Allen, corespondentul din Washington al ziarului „New York Post", relatează că cu prilejul călătoriei lui Adenauer la Washington care va avea loc săptămîna viitoare, se va anunța că în următorii doi ani S.U.A. vor pune la dispoziție „armament greu" — tancuri, avioane, tunuri și vase de război — în valoare de peste un miliard de dolari, pentru înarmarea Germaniei occidentale.

Mendès-France va pleca la Washington

WASHINGTON 24 (Agerpres). — Snyder, secretar-adjunct al Casei Albe pentru problemele presei, a declarat corespondenților că la 18 noiembrie primul ministru al Franței Mendès-France va face o vizită lui Eisenhower. Mendès-France intenționează să viziteze la 14 noiembrie Canada și va pleca în seara zilei de 17 noiembrie din Canada spre Washington.

Sesiunea Scupșcinei iugoslave

BELGRAD 25 (Agerpres) — TASS transmite: La 24 octombrie s-a deschis sesiunea Scupșcinei iugoslave. În ședințele separate ale celor două camere a fost aprobată următoarea ordine de zi: 1) Discutarea proiectului de lege referitoare la ratificarea tratatului balcanic. 2) Discutarea memorandumului privitor la Adunarea Consultativă Balcanică. 3) Discutarea propunerii cu privire la modificarea și completarea planului social pe 1954.

La 25 octombrie, în ședința comună a ambelor camere ale Scupșcinei, președintele Tito a prezentat un raport.

Mișcarea grevistă din Anglia

LONDRA 25 (Agerpres). — Mișcarea grevistă din Anglia continuă în ciuda presiunilor exercitate de guvern asupra docherilor pentru a relua lucrul. La 25 octombrie ministrul transporturilor, Monkton, a adresat din nou un apel muncitorilor din porturi, dar după cum relatează France Presse acest apel „nu a avut efect".

Agenția France Presse anunță de asemenea că muncitorii de la transporturile de cale ferată examinează în prezent posibilitatea participării lor la grevă, iar personalul de la cîteva gări din Londra refuză să lucreze atîta timp cît trupele vor efectua munca de descărcare și încărcare a vagoanelor de marfă.

În cursul după amiezii de 25 octombrie, cabinetul britanic s-a întrunit din nou pentru a examina situația creată în urma continuării și extinderii grevei muncitorilor din porturi.

Vizita delegației Bisericii Ortodoxe Bulgare în țara noastră

Duminică dimineața a avut loc în Capitală o slujbă religioasă, oficiată cu prilejul vizitei delegației Bisericii Ortodoxe Bulgare în țara noastră.

Slujba religioasă a fost oficiată de cei doi patriarhi, împreună cu mitropoliții Mihail al Durostorului, Firmilian al Olteniei, Climent de Stara Zagora și Pimen de Nevrocop, episcopii Iona, secretarul Sfîntului Sinod bulgar și Antim Tîrgovișteanul, secretarul Sfîntului Sinod romîn, înconjurați de un mare sobor de arhimandriți, preoți și diaconi. La sfîrșitul slujbei, patriarhii Justinian și Kirill au rostit cuvîntări, în care au subliniat străvechile legături de prietenie și ajutor reciproc dintre Bisericile și popoarele romîn și bulgar și hotărîrea fermă de a dezvolta în viitor și mai mult aceste legături, spre a putea aduce împreună o contribuție și mai însemnată la cauza păcii între popoare.

În aceeași biserică a avut loc, după amiază, un concert religios dat în cinstea înaltilor oaspeți de corala patriarhiei romîne, dirijată de prof. N. Lungu și corala preoților din Capitală, dirijată de pr. I. Runcu. Au fost executate coruri de compozitori romîni, ruși și bulgari. La concert au luat parte membri ai Sfîntului Sinod al Bisericii Ortodoxe Romîne, delegația Bisericii Ortodoxe Bulgare, acad. prof. P. Constantinescu-Iași ministrul Cultelor, directori din Ministerul Cultelor, cornul profesoral al Institutului Teologic din București, consilierii Patriarhiei și Arhiepiscopiei București, protopopi, preoți, călugări și credincioși.

A luat parte de asemenea, Boris Konstantinov, secretar al Ambasadei R. P. Bulgaria la București.

Concertul s-a bucurat de un frumos succes.

Seara a avut loc la palatul patriarhal o recepție în cinstea delegației Bisericii Ortodoxe Bulgare, în frunte cu patriarhul Kirill.

SPORT

Campionatul republican de cros „Să întîmpinăm 7 Noiembrie"

Peste 500 sportivi calificați în campionatul republican de cros pe echipe „Să întîmpinăm 7 Noiembrie" s-au întîlnit duminică dimineața pe stadionul „Locomotiva P.T.T." pentru a participa la etapa a III-a a competiției.

Întrecerile pentru campionatul regiunii București s-au terminat cu următoarele rezultate: La junioare, după primele 200 de metri Veronica Dragomir trece la conducerea plutonului pe care o păstrează pînă la linia de sosire. În această probă, echipa școlii medii din Alexandria, s-a clasat pe primul loc cu 29 puncte.

A urmat proba de juniori pe care tînărul Dumitru Măgădan din comuna Comana, raionul Vidra, a cîștigat-o detașat. Pe echipe, locul I a fost ocupat de școala tehnică edilitară din Giurgiu, cu 86 puncte. Întrecerile la senioare și seniori au fost și ele aprig disputate. La senioare a cîștigat echipa școlii medii tehnice de zootehnie din Alexandria, iar la seniori echipa Recolta a gospodăriei agricole colective Stoicănești, raionul Drăgănești.

Paralel cu desfășurarea etapei a III-a a regiunii București a avut loc și disputarea fazei pe Capitală a campionatului republican de cros pe echipe „Să întîmpinăm 7 Noiembrie".

Probele au fost cîștigate de echipele Rezervele de Muncă (junioare) Știința I.C.F., (juniori) Locomotiva C.T.F.T. (senioare) și Dinamo (seniori).

Știri

● Etapa de duminică a campionatului republican de fotbal categoria A a prilejuit o serie de partide aprig disputate, în care s-au înregistrat multe rezultate surpriză. Astfel, primele trei echipe din clasamentul general, Flamura Roșie-Arad, C.C.A. și Dinamo-București au fost învinse. Surpriza cea mai mare a constituit-o înfrîngerea suferită de Dinamo-București, pe teren propriu, din partea echipei Știința-Timișoara care, cu acest prilej, a înregistrat prima victorie în deplasare în actualul campionat. Deosebit de valoroasă, dar surprinzătoare, a fost și victoria dobîndită de Metalul-Hunedoara, care a învins la Petroșani echipa Minerul cu 5—0.

Rezultatele tehnice ale etapei sînt următoarele: Dinamo-București—Știința Timișoara 1—3; Locomotiva Griviția Roșie—Flacăra Ploești 3—0; Locomotiva-Timișoara—C.C.A. 2—0; Știința Cluj—Flamura Roșie-Arad 2—0; Minerul—Metalul-Hunedoara 0—5; Metalul-Cîmpia Turzii — Progresul-Oradea 1—1; Locomotiva-Tg. Mureș—Dinamo-Orașul Stalin 1—1.

● PRAGA (Agerpres) CETEKA transmite: Sîmbătă și duminică s-a desfășurat la Praga întîlnirea internațională de atletism dintre echipele selecționate ale R. Cehoslovace și U.R.S.S. Această întîlnire a fost marcată de o serie de performanțe de valoare, la loc de frunte situîndu-se cele două noi recorduri mondiale stabilite de excelentul atlet sovietic Vladimir Kuț. În decurs de numai 10 zile, Kuț a reușit să-și înscrie din nou numele pe tabela recordmanilor lumii alergînd distanța de 5000 m. plat cu timpul de 13'51"2/10. Vechiul record mondial era de 13'51"6/10 și aparținea atletului englez Cris Chataway. În cursul acestei probe, V. Kuț și-a corectat propriul record mondial în proba de 3 mile, parcurgînd această distanță în 13'26"4/10.

Întîlnirea de atletism dintre echipele U.R.S.S. și R. Cehoslovace s-a încheiat cu scorul final de 189—129 în favoarea atleților sovietici. (La băieți U.R.S.S. — R. Cehoslovacă 117—95, iar la fete U.R.S.S. — R. Cehoslovacă 72—34).

● BELGRAD (Agerpres). — TASS transmite:

La 23 octombrie s-a desfășurat cea de a trela rundă a turneului internațional de șah de la Belgrad. Puțin timp după începere, în partidele Nedelkovici-Trifunovici și Milici-Czerniak s-a căzut de acord asupra remizei. Tot cu remiză s-a terminat și partida Wade-Porecca

Partida Petrosian-Nievergelt s-a terminat cu victoria jucătorului sovietic.

Partida Bronștein-Nievergelt, întreruptă în runda doua, a fost continuată și s-a terminat cu victoria lui Bronștein Marele maestru sovietic se află acum în fruntea clasamentului cu 3 puncte din trei posibile

● BRUXELLES (Agerpres) — Într-un joc internațional de fotbal, desfășurat duminică la Bruxelles, echipa selecționată a Belgiei a dispus cu scorul de 4—3 de echipa Olandei.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA Piața Scînteii — Tel. 7.60.10—7.60.20 Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. Tiparul: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin".
C. 09783